

# Le Tour cycliste du Québec aussi GP Marc-Blouin: lettres de créance internationale

par Jacques ARTEAU

Le Tour cycliste du Québec de même que le Grand Prix Marc-Blouin, tenus en juin 1984, se sont vu octroyer une accréditation de caractère "international", par l'Association cycliste canadienne.

Un porte-parole de l'ACC a confirmé l'élargissement de la sanction pour les deux événements qui avaient d'abord été catalogués de caractère "national". Selon cette nouvelle sanction, entérinée par la Fédération internationale, le Tour cycliste du Québec pourra grouper des coureurs de catégorie senior I, II et III, et

le Grand Prix Marc-Blouin, de niveau senior I et II.

En même temps que le Tour cycliste du Québec servira d'épreuve finale pour la sélection de l'équipe nationale sur route pour les Jeux de Los Angeles en juillet, l'événement devra être néanmoins raccourci.

Alors que le Grand Prix Marc-Blouin est prévu les 8, 9 et 10 juin, le Tour cycliste du Québec sera d'une durée de six jours au lieu de neuf, du 12 au 17 juin. Cette modification présume un réaménagement de la programmation du tour dont la suppression de villes étapes.

## CAHIER D SPORTS et loisirs

Québec, Le Soleil, jeudi 17 novembre 1983

# Mario Gosselin avec Equipe Canada "C'est mieux que ... Fredericton"

Le jeune gardien de but Mario Gosselin, le troisième choix au repêchage des Nordiques en 1982, ne manque pas d'ambition. Il désire graduer avec les Fleurdelisés à la fin de la présente campagne.

compétition internationale me sera encore plus profitable qu'un séjour à Fredericton. Nous avons affronté

les équipes nationales suédoises et américaines à plusieurs reprises. Nous avons disputé de nombreux

matches hors concours contre des formations de la Ligue nationale. Nous serons bientôt confrontés aux hockeyeurs soviétiques et nous participerons aussi au tournoi des Izvestia.

Chaque équipe de la Ligue centrale joue à deux reprises contre les futurs représentants canadiens aux XIVe Jeux olympiques d'hiver de Sarajevo, du 6 au 19 février.

Les Canadiens auront donc une soixantaine de matchs dans le corps lorsqu'ils débarqueront en Yougoslavie. "On ne rêve pas en couleur, a confié Mario Gosselin. Les Soviétiques et les Tchèques sont plus forts que nous autres et nous devons offrir des performances exceptionnelles pour les vaincre. On peut toutefois rivaliser avec les Suédois, les Finlandais et les Américains."

Avec les Nordiques en février

Dès que les Jeux olympiques seront achevés, l'athlète de Thetford-Mines, âgé de 20 ans, reviendra dans l'organisation des Nordiques. "J'irai où ils me diront d'aller, a-t-il spécifié. C'est bien mon intention de leur prouver que je peux rester à Québec."

Mario Gosselin alterne avec Darren Eliot, propriétaire des Kings de Los Angeles, devant la cage de la troupe dirigée par Dave King. Les plus récentes statistiques indiquent qu'il a conservé une moyenne de 3,70 buts alloués par rencontre.

"J'ai corrigé quelques défauts, a-t-il révélé. Mon attitude est meilleure. J'ai appris à me préparer pour chaque match. Dans les rangs juniors, je ne parvenais plus à me motiver pour certaines rencontres."

Mario Gosselin pense aux prochains Jeux olympiques d'hiver, mais il vise aussi un poste avec les Nordiques à la fin de la présente campagne.

Les gardiens de but pullulent dans l'organisation des Fleurdelisés: Daniel Bouchard, Clint Malarchuk, Brian Ford, Mario Gosselin, Michel Dufour et Luc Guénette. A cette liste, il faut ajouter Karri Takko, de l'équipe nationale finlandaise, sélectionné à l'encan amateur de 1981.



Mario GOSSELIN

Le Soleil, Jean-Martin Villeneuve



maurice dumas

Dans le moment, il garde les filets de l'équipe olympique canadienne. Et il joue bien à part ça!

Plusieurs se posent la question. Comment se fait-il qu'il soit avec l'équipe olympique canadienne plutôt qu'à Fredericton, le club-école des Nordiques dans la Ligue américaine?

"Je suis allé au camp d'entraînement de l'équipe canadienne juste pour voir, a-t-il expliqué. Je voulais me mettre en forme avant de me rapporter aux Nordiques. J'ai bien aimé l'expérience. Assez que je suis resté avec cette formation."

A la fois réaliste et optimiste ce Mario Gosselin! "Ayant complété mon stage dans les rangs juniors, je savais que je devais acquérir de l'expérience avant d'être promu aux Nordiques, a-t-il poursuivi. La

# Les Canucks contents et moi aussi - Michel Petit

par Maurice DUMAS

Outre Mario Gosselin, deux autres Québécois, les arrières Michel Petit et Jean-Jacques Daigneault évoluent au sein de l'équipe olympique canadienne.

Michel Petit, de Pont-Rouge, le premier choix au repêchage des Canucks de Vancouver en 1982, a préféré l'aventure olympique au Junior de Verdun, de la Ligue junior majeur du Québec. Une décision qui a engendré quelques controverses.

"Les Canucks souhaitaient que

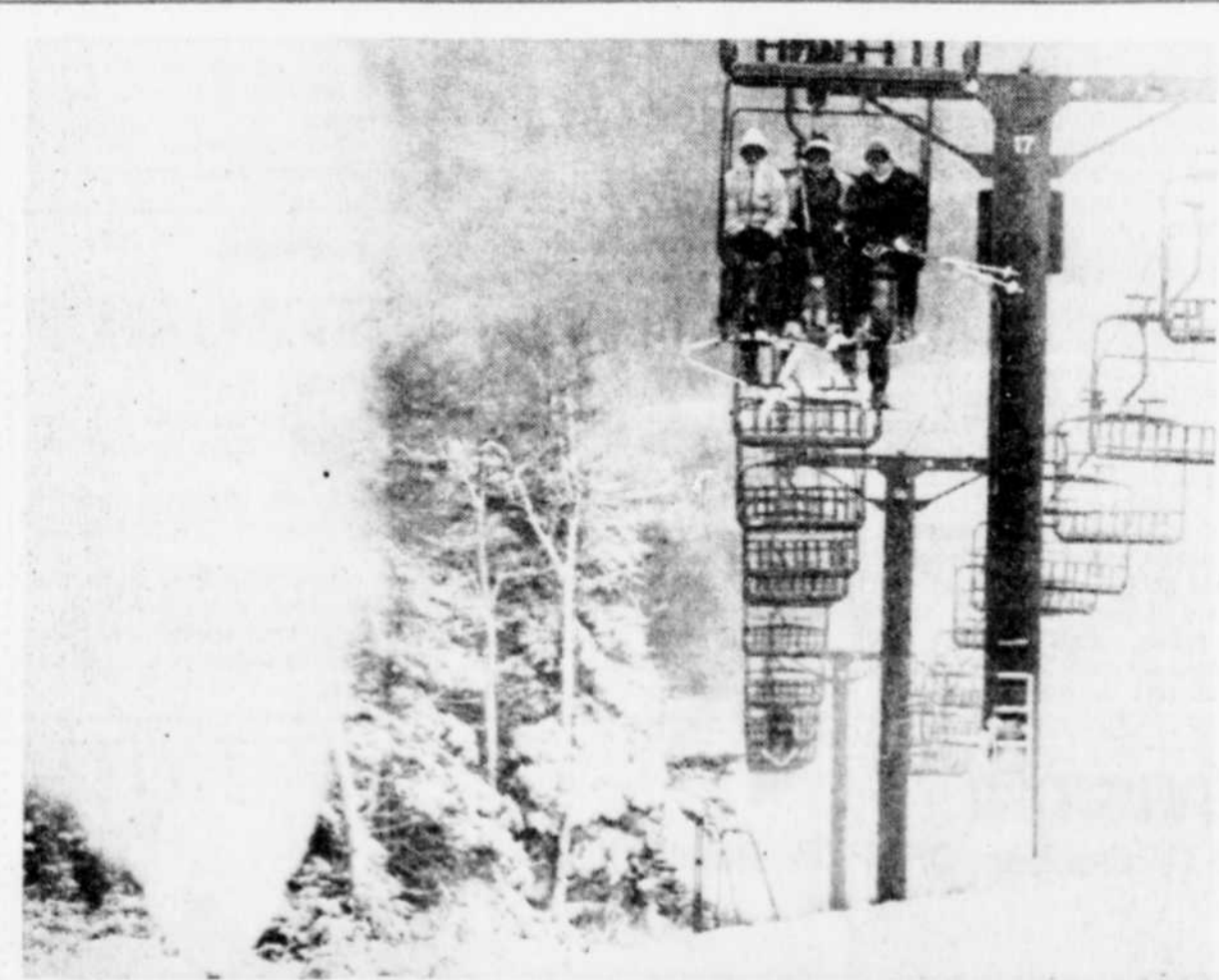
je rejoigne l'équipe olympique canadienne, mais ce fut ma décision, a précisé Michel Petit. Ça faisait leur affaire et la mienne. Je ne voulais pas retourner dans les rangs juniors. La compétition internationale est plus forte et j'apprends plus vite."

Jean-Jacques Daigneault a quitté les Chevaliers de Longueuil, de la Ligue junior majeur du Québec, pour les mêmes motifs. Michel Petit et Jean-Jacques Daigneault défendront également les couleurs

canadiennes au championnat mondial junior, le mois prochain, en Suède.

Michel Petit a reçu l'assurance de retourner avec les Canucks après les Jeux de Sarajevo.

Selon Mario Gosselin, ses deux compatriotes excellent à la ligne bleue de l'équipe olympique canadienne. "Jean-Jacques Daigneault sera l'un des premiers joueurs réclamés au prochain repêchage amateur de la Ligue nationale", a soutenu le gardien de but originaire de Thetford-Mines.



Même si le temps n'est guère clémente dans la région du mont Killington, au Vermont, les skieurs peuvent quand même profiter des bienfaits de la neige artificielle pour s'en donner à cœur joie.

# Manque d'eau au Mont Sainte-Anne La rumeur se noie dans la Sainte-Anne

par Jean ST-HILAIRE

Avec la première bordée de neige de l'hiver nous est parvenue une rumeur qui a de quoi faire blêmir les habitués de ski alpin du Mont Sainte-Anne...

Qu'insinue-t-elle, cette rumeur?

Que les auteurs des devis d'installation des canons à neige de la station gouvernementale se sont fourvoyés sur l'essentiel, à savoir que le débit de la rivière Sainte-Anne est insuffisant pour alimenter le système, rien de moins!

Les colporteurs de cette "nouvelle" pour le moins réfrigérante soutiennent à l'appui de leurs dires qu'il faudra installer des prises d'eau supplémentaires à l'embouchure de la rivière, dans le Saint-Laurent.

On ne veut pas trop catastrophiques les conséquences de cette "malencontreuse erreur de calcul": échec des travaux reportée de deux mois. Ce qui repousserait tout de même l'ap-

parition de neige artificielle sur les pentes de la montagne aux alentours du 15 février.

Plus qu'il n'en faut

Au cabinet du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, M. Guy Chevrette, l'histoire a surpris sans qu'on se démonte.

Renseignements pris, l'attachée de presse du ministre, Mlle Mireille Lafleur, a conclu à un bobard. "Au contraire, a-t-elle affirmé, on me dit que ça fonctionne très bien, on vise toujours le 15 décembre comme date de mise en opération."

Au Mont Sainte-Anne, on a carrément rigolé. L'ingénieur de la station, M. Jean Bouchard, a soumis deux valeurs qui devraient couper court aux supputations pessimistes: débit moyen de la Sainte-Anne: 150.000 gallons / minute; besoins en alimentation du système de

neige artificielle: 4.500 gallons / minute.

"Notre installation est capable de pomper facilement 10.000 gallons à la minute, nous ne prévoyons pas le moindre problème", a-t-il conclu.

Toute rumeur a son foyer, c'est connu. Sous couvert de l'anonymat, un fonctionnaire du gouvernement du Québec avance qu'elle émane du Mont-Tremblant. Des oui-dire, impossible de citer un nom.

Motif de cette anti-publicité? Donner mauvaise cote au Mont Sainte-Anne dans la perspective du passage au Québec du "cirque blanc" de la Coupe du Monde, les 3 et 4 mars.

Mais c'est là spéculer. Le calendrier 1983-1984 de la Fédération internationale de ski indique bel et bien que la présentation de la descente du slalom géant ouvrant la tournée féminine nord-américaine de la coupe a été octroyée au Mont Sainte-Anne.



alain bouchard

# Les Nordiques n'ont qu'à se fermer la g...

Vous connaissez l'histoire du petit oiseau gelé dur? Elle est d'Yvon Deschamps ou de quelqu'un d'autre dans son genre.

Il était une fois un petit oiseau gelé dur, dur, dans la rue, le long du trottoir. Presque mort gelé, en fait. Un passant l'aperçut et le prit en pitié. Il se dit: peut-être n'est-il pas mort, peut-être revivrait-il, s'il avait de la chaleur?

Et là-dessus, il aperçut un crottin de cheval, encore tout fumant. Il s'empara donc de l'oiseau et le plaça dans le crottin de cheval.

Au bout de quelques instants, le petit oiseau commença à se revigorer, à s'étirer les membres et même à faire cui-cui-cui. Malheureusement, un chat qui passait par là entendit les cui-cui-cui, s'approcha du crottin, s'empara du petit oiseau et le dévora.

La morale de cette histoire est triple:

Quand quelqu'un vous met dans la merde, ce n'est pas toujours parce qu'il vous en veut.

Quand quelqu'un vous sort de la merde, ce n'est pas toujours pour votre bien.

Et quand vous êtes dans la merde, fermez votre gueule!



Maurice FILION

## Bienvenue dans la LNH

Le gérant Maurice Filion se plaint du traitement discriminatoire des arbitres envers les Nordiques. Il s'est publiquement demandé s'il ne faudrait pas enlever les fleurs de lys du chandail des Nordiques. Et il vient d'expédier une documentation spéciale aux bureaux de la Ligue nationale de hockey (LNH) pour on ne sait plus quelle nième fois.

L'an dernier, les Nordiques ont été la troisième équipe la plus pénalisée de la LNH. Actuellement, ils sont encore au même rang après avoir été, en début de saison, l'objet d'une comédie jamais vue: trois majeures de cinq minutes en ligne, face au Canadien de Montréal. Quelques commentateurs montréalais ont alors frisé le ridicule en disant que les Nordiques avaient joué comme des criminels... pour ajouter ensuite que leur patineur artistique Chris Nilan — et je cite textuellement — "avait bien fait son boulot" en allant s'attaquer au capitaine Mario Marois à coups de poings. Admission que Nilan était à l'origine de tout cela, lui qui s'en était pourtant tiré avec une sanction infiniment moins sévère que sa victime.

Quoi qu'il en soit, méritées ou non méritées, ces majeures de cinq minutes ne sont jamais, au grand jamais, décernées à coups de trois par période, à la même équipe, comme ce soir-là. Ça devrait, direz-vous? Parfait! Et personnellement, j'appliquerais rigoureusement le livre des règlements. Mais alors tout le temps et pour tout le monde.

## Dans la merde

Les Nordiques voulaient être dans la LNH. Ils y sont. Bienvenue dans la Ligue nationale de hockey, peuple de Québec. Vous allez vous plaindre à part ça? Ho les petits copains! Comprenez-vous.

La LNH, c'est un club privé de 21 membres qui engage du monde pour faire la police sur leur patinoire. Et pas n'importe quel genre de police, leur police à eux. Les arbitres sont à l'emploi des 21 associés et non indépendants d'eux. Même quand on vient nous parler du responsable des arbitres, du responsable de ci et du responsable de ça, il s'agit simplement d'une filière administrative qui n'atténue en rien le fait que les maîtres absolus sont les propriétaires des équipes.

Quand la majorité de ces propriétaires ou les plus influents d'entre eux prônent un style de jeu plutôt qu'un autre; quand ils préchent tel type d'arbitrage plutôt que tel autre, c'est par là que passent les chandails rayés, un point c'est tout. Ils sont de simples employés, pas autre chose.

Quand, donc, Maurice Filion envoie un rapport à la LNH, c'est ni plus ni moins à son président, qu'il expédie ce document. A Marcel Aubut, en même temps qu'aux 20 autres présidents d'équipes de la LNH. Oui, bien sûr, c'est le responsable des arbitres qui recevra et qui prendra connaissance de la plainte de Filion. Mais cet homme-là pense, réagit et agit dans l'esprit, sinon la lettre, que les propriétaires veulent voir régner sur leurs patinoires. Si Marcel Aubut est incapable d'infléchir cet esprit en faveur des Nordiques, son gérant Filion le fait pratiquement mal paraître, en expédiant semblable dénonciation à la LNH.

Les Nordiques sont dans le crottin de cheval de la LNH. Ils sont au chaud, non? Qu'ils se ferment la gueule.

Qu'ils se ferment la gueule et qu'ils remplacent les fleurs de lys par des... grenouilles.

Pour sauver le pari mutuel

# Vendre du sentiment, sinon... la mort

André Drolet pourrait y laisser son emploi, puisqu'il est directeur du Service des courses, à la Régie des loteries et courses du Québec. Sa prédiction est pourtant radicale: "Si on continue de vendre le pari-mutuel pour le gambling, on est mort! Tout simplement en raison de l'avènement des loteries publiques."



alain bouchard

Drolet a été propriétaire de chevaux, à Jonquière, avant d'accéder à ce poste. Tous les officiels des courses de chevaux, les juges notamment, sont issus du "milieu": ex-propriétaires, ex-conducteurs ou simplement ex-gambliers.

"Un juge de courses est mieux d'avoir un vécu de courses derrière lui, soutient Drolet, ne serait-ce que pour comprendre ces gens-là, quand il a à leur parler. On avait deux choix, à la régie: prendre des habitués et leur inculquer des notions de

droit; ou prendre des avocats et les initier à l'univers des courses de chevaux. On a choisi la première solution".

Drolet est catégorique: c'est au besoin du gambling que répondent actuellement les courses de chevaux.

"Mieux que ça, intervient André Normandin, ex-gamblier devenu juge, toute l'affaire au complet est juste du gambling, rien d'autre. Il faut même être gambler pour être propriétaire: un cheval aura beau avoir coûté \$50,000, il se casse un tout petit os et il est fini!"

Du sentiment

"Pour sauver le pari mutuel, poursuit André Drolet, il faut vendre du sentiment, il faut attacher le parieur, lui donner une identité. Il faut que les gens soient poignés dans ça comme la personne qui va au hockey pour voir jouer son fils ou son neveu. Il faut vendre la bête. Absolument".

Exactement la philosophie de Jocelyn Faucher, responsable de la promotion, à l'hippodrome de Québec: "Il y a 2,000 personnes, derrière les courses. Des propriétaires, des conducteurs, des gens d'entretien, des em-

ployés de la piste, etc. Si on arrive à satisfaire ces gens-là, si on arrive à emballer ces gens-là, ils vont amener du monde, inévitablement. Imaginez, 10 personnes seulement par propriétaire, ça ferait déjà une bonne base de 1,000 clients. On présente des spectacles, comme le Grand Théâtre. Nos artistes sont les chevaux, qui ont leurs... loges, eux aussi."

"Au début, tout le monde gage, déclare André Normandin. Tout le monde trouve ça passionnant. Puis l'intérêt disparaît,

quand tu réalises qu'il n'y a pas d'argent à faire".

Certains abandonnent tout ça assez facilement. D'autres ont besoin de l'aide des Gambliers anonymes, comme le Montréalais Hervé Vézina, dont LE SOLEIL faisait récemment écho de la bataille.

Mieux qu'une automobile

Lise Pelletier, photographe professionnelle, nous jure solennellement qu'aucune erreur ou manipulation n'est possible, dans le dispositif du photo-finish. "Ça prendrait une journée, monter un truquage", dit-elle, en nous faisant voir le système, essentiellement basé sur un jeu de caméras et de développement de négatifs. Jean Vallières, photographe au SOLEIL, est prêt à répondre de la perfection de cet-

te mécanique, notamment de la ligne d'arrivée, qui est fixée à la matrice de développement et qui n'a rien à voir avec le fil extérieur que les parieurs aperçoivent, vis-à-vis le point d'arrivée.

"Les gens croient trop souvent, explique Lise Pelletier, que c'est le fil extérieur que nous voyons, sur la photo. La caméra photographie les chevaux lorsqu'ils passent au fil d'arrivée, mais ce n'est pas ce fil que nous voyons sur la photo; il permettrait moins de perfection que celui de notre système."

Pierre Grisé, après 15 années de sulky comme conducteur-entraîneur, est maintenant chef de la division des juges, à la Régie des loteries et courses du Québec. Il est le frère de Serge, l'étoile de Blue Bonnets.



-Fin- Le pari mutuel

"Il y a seulement 10 pour 100 des propriétaires de chevaux qui font de l'argent, dit-il. 5 pour 100 bouclent leur budget. Et 85 pour 100 roulent dans le rouge. C'est mieux qu'une automobile: quand t'achètes une voiture, t'as pas une chance sur 100 de faire de l'argent!"

Faites votre choix...

## Des clientèles cibles, dit-on

Il y a des clientèles cibles susceptibles d'accroître l'achalandage aux courses de chevaux, estiment les spécialistes du marketing. Jocelyn Faucher, responsable de la promotion à l'hippodrome de Québec, travaille systématiquement de ce côté-là.

Connaissez-vous le club social Langelier? Probablement peu, sinon pas du tout. Il était l'invité spécial de Faucher, la semaine dernière, en vertu d'une entente forfaitaire.

Il s'agit d'un club "sélect", d'expliquer Lucien Verreault, un de ses membres. Un club dont SEULS LES HOMMES peuvent faire partie, eh oui! Et plutôt les mâles qui aiment les cartes... ce qui fait, mesdames, que vous ne perdez peut-être pas tant que ça!

Le membership est limité quelque part autour de 50 et la liste d'attente serait plutôt longue, selon certaines indications. Le profil du membre-type serait le suivant, d'après ce qu'on a vu, ce soir-là: 50 ans et plus, complet trois pièces, aimant la vie et les affaires, prière aux marxistes-léninistes de s'abstenir.

Bref, des gens qui ne craignent pas de s'envoyer un petit \$100 en l'air, au pari mutuel! Faucher a raison, il y a des clientèles cibles.

## Seulement 10 pour 100 des propriétaires font de l'argent



"Toute l'affaire au complet est juste du gambling, rien d'autre."

Le Soleil, Jean Vallières



"Ça prendrait une journée, truquer le photo-finish", affirme Lise Pelletier, photographe professionnelle.

## Tony McKegney

# "On va être plus "relax" sur la route"

Quatre des cinq prochaines sorties des Nordiques se produiront sur une patinoire étrangère, probablement un bienfait pour la plupart des joueurs, qui en arrachent passablement sur la glace de Colisée.

Pour Michel Bergeron cependant, il n'y a pas de quoi se réjouir. Jetant un coup d'oeil sur le

gros tableau des matchs des Nordiques, bien en vue sur un mur, il débite avec une moue révélatrice à Uniondale contre les Islanders, puis à New York contre les Rangers, puis à Boston au Garden... non je ne vois pas vraiment ce qu'il y aurait d'avantageux à évoluer sur la route pour un bout de temps".

Du côté des joueurs, on ne sait

plus trop à quel saint se vouer pour se sortir de la léthargie actuelle. Vaudrait-il mieux jouer au Colisée, à l'extérieur... ou pas du tout!

"Sur la route, ça va être plus difficile qu'au Colisée, mais on va se serrer les coudes. On l'a fait à Buffalo l'autre fois, pourquoi pas à Hartford", opine André Savard.

Pour Tony McKegney, même

point de vue. "Peut-être qu'on sera plus "relax". A l'étranger, t'as pas besoin de chercher à plaire à la foule, tu joues ta "game", point. Cependant, au Colisée, il faut donner un bon spectacle, tout en remportant notre part de rencontres. Avec ce qui nous arrive depuis une quinzaine, ça fait beaucoup de chose à penser, n'est-ce pas?"

"Normalement, on devrait avoir un certain avantage en jouant chez nous, ce qui n'est pas le cas présentement. De toute façon, si nous avions une série victorieuse derrière nous, on jouerait mieux, que ce soit au Colisée comme ailleurs", de dire Peter Stastny.

"Quand les choses roulent rondement, tous les tris fonctionnent bien, mais quand rien ne va, ça paraît pire on dirait. Prends l'exemple du match contre les Red Wings, nous avons pas si mal joué, mais le gardien arrêtait tout. Quand ce n'est pas lui, c'est autre chose. Non, ce sont les joueurs eux-mêmes qui vont se sortir de cette mauvaise passe, mais la patinoire n'aura rien à voir là-dessus", ajoute le Slovaque.

Sauvé de retour

Le joueur de centre Jean-François Sauvé est de retour avec l'équipe. Il rejoindra ses coéquipiers aujourd'hui à Hartford. D'ailleurs, Maurice Filion était à Fredericton mardi pour évaluer le rendement des Sauvé, Malarchuk et autres.

Cependant, impossible de savoir si Sauvé est au sommet de sa forme. Un règlement de la LNH veut qu'il soit rappelé dans les 14 jours suivant son renvoi dans les mineures, sinon il est automatiquement soumis au repêchage (waivers). Les prochains jours nous diront si Sauvé est fin prêt.



yves poulin

Pas de fracture

Pas d'amélioration dans le cas Michel Goulet. Des examens plus approfondis ont démontré clairement qu'il n'y a pas de fracture, mais son talon est mal en point. Il a patiné quelque peu hier matin, avec un protecteur spécial dans sa botte. Le temps devra faire son oeuvre dans son cas, même si sa présence dans l'alignement serait la bienvenue. On parle de deux autres semaines...

EN BREF: John Van Boxmeer n'est pas du voyage à Hartford...

Certains joueurs ont montré

des signes d'impatience hier matin, au cours de l'exercice. On a brisé beaucoup plus de bâtons sur les rampes et poteaux des buts que sur les rondelles...

Plusieurs ont été surpris par la première bordée de neige. Peter Stastny et Dave Pichette avaient oublié d'éteindre les phares de leurs voitures. Peter a fait des progrès de ce côté, au moins il n'a pas omis de remonter les vitres de son auto! Quant au confrère Albert Ladouceur, il vient de découvrir que les pneus d'hiver existent...

Les joueurs des Red Wings devaient sauter sur la glace vers midi trente, mais comme l'exercice des Nordiques s'est prolongé quelque peu, ça grattait du pied dans le camp adverse. "Que le diable les emporte, ils nous ont assez niaisés quand on est allé chez eux l'autre fois. On a patienté beaucoup plus longtemps que ça. Chacun son tour", de dire Bergeron sur un ton guère propice à la réplique...

## Appel: entente possible entre Lysiak et la LNH

MONTREAL (PC) — La Ligue nationale de hockey en est arrivée à une entente conditionnelle, hier, pour tenter d'éviter un procès dans l'affaire Tom Lysiak, des Black Hawks de Chicago.

Les dirigeants de la ligue ont proposé un amendement au règlement 67-a qui permettrait aux joueurs suspendus, pour avoir abusé des officiels, d'en appeler de cette décision auprès du bureau des gouverneurs.

Lysiak a déposé une poursuite contre la LNH après avoir été suspendu pour une période de 20 parties pour avoir fait trébucher le juge de lignes Ron Foyt lors d'un match le 30 octobre.

Le 3 novembre, le juge George A. Higgins a émis une injonction temporaire qui a permis à Lysiak de continuer à jouer.

Selon l'amendement proposé cette suspension serait sujette au même droit d'appel que les suspensions émises par le président de la ligue.



Tony McKEGNEY

Le Soleil, Yvon Monrogin



## LES NORDIQUES À LA TÉLÉVISION!

Ce soir à 19h30, suivez toute l'action à CFCM-TV, Québec; CFER-TV, Rimouski; CIMT-TV, Rivière-du-Loup. NORDIQUES — HARTFORD



# Bergeron tente de trouver un remède au virus des Nordiques

par Yves POULIN

Les Nordiques ont des problèmes, si nombreux soient-ils. Une solution, une explication? Michel Bergeron et ses acolytes ont mis le doigt sur un des bobos.

"Nos défenseurs n'offrent pas le rendement que l'on puisse s'attendre d'eux pour une seule raison, ils ne frappent pas. On sait très bien qu'on n'a pas le quart-arrière qui pourrait tout solutionner, donc, on va se débrouiller avec les éléments en place.

Et pour être efficaces, nos arrières doivent travailler dans la limite de leur talent. Pour ce, il faut absolument qu'ils prennent l'homme dans notre zone.

A ce que je sache, aucun de nos arrières n'est en nomination pour la course au trophée Lady Bing, remis à l'athlète le plus gentilhomme", indique le pilote des Nordiques.

C'est un fait que les défenseurs locaux ne "jouent pas toujours l'homme", comme on le dit dans le langage du hockey. Le premier filet de Danny Gare,

mardi, en est un exemple probant.

"Comme l'adversaire se promène trop souvent sans coup férir et sans encombrement autour de notre gardien, chose que nos avants ne rencontrent pas souvent dans la zone ennemie, cette nouvelle approche devrait nous aider", poursuit Bergeron.

## D'autres solutions

Voilà une solution pour un problème. Pas d'autres trouvailles, Michel?

"Pour donner un côté imagé de ce qui nous arrive, je comparerais notre équipe à une grosse famille, dont un des membres a attrapé la grippe, virus qui s'est répandu à la grandeur de la famille".

Dans l'idée du pilote, cette situation prévaut autant pour la disette offensive que tous et chacun affrontent présentement, que pour la série de blessures mineures qui frappent les joueurs clés.

"Que seraient les Oilers d'Edmonton sans le trio groupant Grant Fuhr, Wayne

Gretzky et Paul Coffey. Même chose pour les Bruins sans Pete Peeters, Raymond Bourque et Barry Pederson?"

Je ne veux pas invoquer ces blessures comme alibi à nos problèmes", se défend Bergeron, mais les faits sont là. "On se plaît à dire que Michel Goulet est le joueur le plus sous-estimé de toute la Ligue nationale. Il ne faut pas oublier qu'il a marqué 57 buts l'an dernier.

Quand Michael Bossy a manqué plusieurs matchs à New York, les Islanders en ont arraché. Tout a changé pour le mieux dès son retour.

Mais à Québec, on perd Goulet et les gens s'attendent de voir les autres combler son absence comme ça.

Même chose pour Normand Rochefort, le meilleur au chapitre des "plus" et des "moins" dernièrement.

Et Daniel Bouchard s'ajoute à la liste. Si on additionne à cela quelques erreurs individuelles coûteuses, un gardien "hot" comme Stefan mardi, on a la

réponse à bien des questions", plaide Bergeron.

Cependant, les blessures sont partie inhérente du sport, et il faut composer de son mieux dans les circonstances.

"Je suis bien conscient que je ne puis rien faire contre le sort, mais il faut s'apercevoir qu'on ne perd pas les Goulet, Rochefort et Bouchard sans ressentir certains effets.

Je sais très bien qu'il y a d'autres joueurs sur le club, mais ils ont chacun un rôle bien précis à remplir. Je n'ai pas demandé à Alain Côté de marquer les buts que Goulet aurait normalement dû récolter", ajoute le pilote.

D'autre part, sans vraiment y penser, les joueurs "sains" tentent de pallier l'absence des blessés en y allant d'un effort individuel, qui ne donne pas toujours les résultats escomptés. Bref, encore de la pression qui s'ajoute sur les mêmes épaules.

# Longue série de défaites pour les Penguins, à Pittsburgh

(D'après AP et PC) — Greg Terrion a marqué dans la 3e période hier en procurant un gain de 3-2 aux Maple Leafs de Toronto sur les Penguins de Pittsburgh, qui en étaient à leur 10e match local sans victoire.

Terrion a profité d'une échappée pour déjouer Denis Herron en

donnant une avance de 3-1 aux Leafs.

Mike Palmeter, gardien des Leafs, a été banni du jeu vers la fin de la 2e période quand il s'est porté à l'aide de Dave Hutchinson, engagé dans un combat avec Kevin McClelland, des Penguins.

Rick Saint Croix a

terminé le match devant la cage des vainqueurs et il a alloué un but à Rick Kehoe, sur un jeu de puissance, dans le dernier engagement.

## Jets 5 Sabres 6

A Winnipeg, Mike Ramsay a marqué à la 17e seconde de la période de prolongation

en procurant un gain de 6-5 aux Sabres de Buffalo sur les Jets.

Morris Lukowich avait nécessité la prolongation en marquant à 6:45 du 3e engagement au profit des Jets.

Dale Hawerchuk, Brian Mullen et Laurie Boschman ont d'abord donné une avance de

3-0 aux Jets à mi-chemin du premier engagement, mais Phil Housley a réduit la marge à 3-1 avant la fin de la reprise.

Craig Ramsey, Réal Cloutier, Brent Peterson et Sean McKenna ont marqué les autres buts des Sabres.

## Rangers 4 Capitals 1

A New York, Don Maloney a brisé une égalité de 1-1 en deuxième période, hier soir, et il a finalement permis aux Rangers de disposer des Capitals de Washington 4-1.

Maloney a accepté une passe de Mike Rogers avant de déjouer Al Jensen à 9:39.

Anders Hedberg, qui avait préparé le but de Reijo Ruotsalainen en première période, a permis aux Rangers de souffler plus à l'aise quand il a marqué la troisième but des siens après 5:38 de la troisième.

Mark Osborne a complété le pointage avec un but dans un filet désert à 14 secondes de la fin.

Glen Hanlon a perdu son blanchissage au milieu du premier en-

gagement quand il a été déjoué par Chris Valentine lors d'un avantage numérique.

Si les Capitals ont perdu, ils peuvent se consoler en pensant qu'ils ont mis fin à une série importante des Rangers. En effet, avant ce match, les Rangers avaient marqué au moins un but en avantage numérique à chacun de leurs 10 derniers matchs. Ils ont obtenu quatre jeux de puissance hier, mais n'ont pu marquer.

## Black Hawks 4 Blues 3

A Chicago, Denis Savard a marqué à moins de quatre minutes de la fin du match et les Black Hawks ont supplanté les Blues de Saint Louis 4-3.

Perry Turnbull avait permis aux Blues d'égaliser le compte à 3-3 au début de la 3e reprise et ce, lors d'un jeu de puissance.

Doug Wilson, lors d'un avantage numérique, Ken Yaremchuk et Behn Wilson ont marqué pour

les Hawks dans la première période tandis que Alain Lemieux, avec son premier but, et Doug Gilmour répliquaient pour les Blues.

## Kings 5 Canucks 2

A Los Angeles, la recrue Brian MacLellan a marqué ses 9e et 10e buts de la saison en conduisant les Kings à un gain de 5-2 aux dépens des Canucks de Vancouver.

MacLellan et Marcel Dionne, lors d'un avantage numérique, ont d'abord donné une avance de 2-0 aux Kings dès la première période.

Anders Hakansson a porté l'avance à 3-0 au tout début du 2e engagement, puis Tony Currie a répliqué pour les Canucks, lors d'un jeu de puissance, mais Wes Jarvis a reporté l'avance à trois buts avant la fin de la reprise.

MacLellan et Darcy Rota, des Canucks, ont complété le total du match dans la dernière reprise.



Mike Foligno trébuche devant le filet du gardien des Jets, Brian Hayward, au cours du match disputé hier à Winnipeg. Les Sabres ont gagné 6-5 en prolongation.

# Hull surprend les Remparts

Un but de David Purcell à 1 minute et 53 secondes de la période de prolongation a permis aux Olympiques de Hull de triompher pour une toute première fois cette saison, des Remparts de Québec par le compte de 7 à 6, hier soir à l'aréna Robert-Guertin.

Dominant 43 à 37 dans le chiffre de lancers, les Remparts ont d'abord vu Rick Hayward marquer le filet égalisateur à 13:05 du troisième vingt. Le deuxième but du match de Purcell, qui fut d'ailleurs choisi la première étoile de la rencontre, devait finalement mettre un terme à cet affrontement.

Le trio Claude Gosselin, Claude Lefebvre et Guy Pigeon s'est à nouveau illustré pour les Remparts en

vertu d'une récolte de 11 points. Guy Pigeon a marqué deux fois en plus d'amasser trois passes. Claude Gosselin a déjoué le gardien Stéphane Fortin à deux reprises également, en plus de se faire complice des deux buts de Pigeon. Roger Dubé et Guy Ouellette (1 but, 2 passes) ont aussi marqué pour la formation québécoise, qui a vu les Voltigeurs de Drummondville les devancer au premier rang de la section Dilio grâce à une victoire de 5 à 2 contre les Castors de Saint-Jean.

Incidentement, le premier rang de la division Dilio sera fortement en jeu en fin de semaine alors que les Remparts et les Olympiques s'affronteront à deux reprises.

**QUEBEC 4 HULL 7**  
Première période  
1—Hull: David Purcell (P. Emond, L. Robitaille) 6:11  
2—Hull: Rodolphe Turgeon (D. Purcell) 14:25  
Pénalités: D. Purcell Hull 2; 44. R. Dubé Québec 5:32; N. Nellis Québec 8:59; S. Beauchamp Hull 8:59; D. Lefebvre Québec 12:30; J. Vézina Hull 14:48.  
Deuxième période  
3—Québec: Claude Gosselin (G. Pigeon, C. Lefebvre) 0:48  
4—Québec: Guy Ouellette (N. Nellis, G. Pigeon) 9:28  
5—Hull: Joël Bailargeon (S. Lana, D. Purcell) 14:18  
6—Hull: Joël Bailargeon (R. Turgeon, S. Robitaille) 16:16  
7—Québec: Guy Pigeon (C. Gosselin) 17:29  
8—Québec: Claude Gosselin (G. Ouellette, G. Pigeon) 19:22  
Pénalités: D. Deschênes Québec (maieur) 6:45; A. Poirise Hull (maieur) 6:45; J. Bailargeon Hull 9:57; R. Hayward Hull 18:32; P. Emond 19:18.  
Troisième période  
9—Québec: Roger Dubé (A. Varennes, G. Ouellette) 6:04  
10—Hull: Sylvain Beauchamp (P. Emond, R. Turgeon) 10:22  
11—Québec: Guy Pigeon (C. Gosselin, C. Lefebvre) 11:36  
12—Hull: Rick Hayward (T. Vourantons, J. Bailargeon) 13:05  
Pénalité: Aucune.  
Prolongation  
13—Hull: David Purcell (R. Turgeon, J.-F. Vézina) 1:53  
Pénalité: Aucune.  
Tirs au but:  
Québec 43  
Hull 37  
Gardiens: L. Guénette, Québec; S. Fortin, Hull.  
Assistance: 1.087.

**Nouveau!**  
Les mécaniciens, ex-employés de J.D. Chevrolet, se sont pris en main et ont tous les locaux pour vous offrir les mêmes services qu'auparavant.  
● Mécanique générale ● Pièces ● Mise au point ● Alignement ● Balancement ● Freins ● Carrosserie ● Nettoyage intérieur et extérieur.  
**D.L.M. INC.**  
60, Dorchester sud (anciens locaux de J.D.) — 522-3275

**LES REMPARTS DE QUÉBEC**  
RENCONTRENT  
**DRUMMONDVILLE**  
ON VOUS ATTEND!  
Demain 18 novembre à 19h30, au Colisée  
**"On y part en neuf"**  
Sport O'Keefe

**STEINBERG**  
vous invite à participer au concours  
**'FAITES VOTRE CHOIX'**  
PLUS DE 16000\$ EN PRIX  
PRESENTEZ-VOUS AVEC VOTRE MACARON  
Mon choix NORDIQUES et/ou Mon choix CANADIEN  
DANS TOUS LES SUPERMARCHES STEINBERG DE LA REGION ET GAGNEZ L'UN DES:  
● 25 exemplaires du livre "Les Nordiques, 10 ans de suspense"  
● 25 téléphones "Décofone"  
● 25 radios portatives avec écouteurs  
● 25 paires de billets de hockey  
● 2 télécouleurs RCA  
● 2 micro-ordinateurs Vic-20  
● 2 fours micro-ondes  
● 2 magnétoscopes Sanyo  
...et une PONTIAC 2000 SUNBIRD 1984 (4 portes, automatique) Attribution le 21 décembre 1983  
LES MACARONS SONT DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS STEINBERG DE LA REGION ET LES PROFITS SERONT VERSES AU PATRO LAVAL.  
COMMENT PARTICIPER:  
● Avec votre macaron, présentez-vous autant de fois que vous le désirez à la caisse de votre supermarché Steinberg, pour recevoir un coupon de participation que vous déposerez dans le baril réservé à cette fin. ● L'attribution des prix se fera à compter du 20 novembre 1983, lors des émissions "Sport-Magazine" et "Sport-Dimanche" à CHRC. ● Pour se mériter le prix, les gagnants devront donner le mot de passe paru dans l'annonce du Soleil. ● Les règlements du concours sont disponibles dans tous les supermarchés Steinberg de la région.  
Découpez cette annonce et présentez-la en même temps que votre macaron à votre supermarché Steinberg et l'on vous remettra un coupon de participation additionnel.  
UNE COLLABORATION  
LES SHERS CHRC

**LATULIPPE**  
CLAQUES BASSES  
Pour chausser les étroites ou semelles épaissies. Légères et solides.  
11<sup>95</sup>  
CLAQUES avec LANGUE  
Empesées en nylon. Doublure en moquette.  
13<sup>95</sup>  
CLAQUES ORDINAIRES  
Plainover  
Semelles à bord uni.  
11<sup>50</sup>  
COUVRE-CHAUSSURES EN NYLON  
Avec glissière. Doublure en moquette.  
22<sup>95</sup>  
COUVRE-CHAUSSURES LEGERES  
Entièrement en caoutchouc. Fermeture à glissière. Toilete de travail.  
20<sup>95</sup>  
CLAQUES ELASTIQUES  
Non doublées. Légères. Style moccasin. Très recherchées.  
5<sup>50</sup>  
8<sup>95</sup>  
CLAQUES ROBUSTES  
avec langue  
Pour travail dur. Bottes ou bottines de sécurité.  
13<sup>69</sup>  
COUVRE-CHAUSSURES  
4 boucles. Travail ou bottines de feutre.  
24<sup>95</sup>  
à 32<sup>95</sup>  
COUVRE-CHAUSSURES A COURROIE  
Entièrement en caoutchouc. Solides pour travail. Sécurité.  
27<sup>50</sup>  
BOTTINES DE FEUTRE LAINE  
24<sup>49</sup>  
BOTTINES FEUTRE SECURITE  
34<sup>95</sup>  
BOTTES DOUBLES "SOREL"  
Fabrication canadienne Kaufman. Doublure de feutre amovible.  
65<sup>95</sup>  
DOUBLURE FEUTRE POUR BOTTES  
Feutre épais et laine. Hommes - Femmes.  
5<sup>95</sup> à 12<sup>95</sup>  
Enfants: 3,95\$ à 7,50\$  
PREMIUM SOREL KAUFMAN  
Avec feutre intérieur. Pour travail ou sport.  
49<sup>00</sup>  
MUK-LUK original  
Strictement neut. Nylon imperméable. Blanc ou bleu marine.  
29<sup>95</sup>  
BOTTES DE TRAVAIL  
9 oeillets isolés. Chaudement doublées. Base isolée. Robustes pour l'ouvrage ou le sport.  
16<sup>95</sup>  
BOTTES AVIATEURS  
Véritable mouton. Cuir épais noir. Construction solide.  
89<sup>95</sup>  
MAGASIN LATULIPPE  
637, St-Vallier ouest  
STATIONNEMENT FACILE ET GRATUIT  
529-0024

# L'Association régionale de la boxe olympique Pour l'avancement du noble art



L'Association régionale de boxe olympique est maintenant une réalité. La présidente de l'organisme, Madame Christiane Daneault pose pour la postérité en compagnie de Ghislain Vaudreuil, à droite, vice-président de l'ARBOQ et de Paul Ohl, du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

Après plusieurs années d'attente, la boxe amateur (on doit plutôt dire boxe olympique) vient de se donner une structure sérieuse pour la région de Québec.

C'est le cas de Pierre Desrochers et Pierre Lacroix, de l'équipe Limoilou, qui ont accumulé 16 points, classe "B"; Maurice Légaré et Michel Renaud, Chauveau, également 16 points, classe "C"; et André Fortin et Jacques Fortin, Jean-Talon, 18 points, classe "D". Aucun problème en classe "A" pour Michel Laverdière et Jean-Guy Laverdière, Chauveau, qui n'ont perdu aucun set et qui ont le maximum de points, 20.

Chauveau domine d'ailleurs le classement des clubs avec 106 points, devant Limoilou, 99; La Peltrie, 94; Vanier, 78; Chauveau, 71; et Taschereau, 54.

C'est du moins ce que permet d'espérer l'Association régionale de boxe olympique dont on a fait connaître la fondation officielle au cours d'une conférence de presse dans les salles de la brasserie Molson, hier midi.

Le comité doit servir d'intervenant officiel auprès de la Fédération québécoise de boxe dans le but d'apporter une saine administration dans la préparation des athlètes, la présentation de programmes de boxe et, surtout, la répartition des subventions venant de l'organisme provincial.

En plus de s'occuper prioritairement de la sécurité des athlètes, l'association a pour but de voir au développement d'entraîneurs et officiels compétents par l'entremise de stages et cliniques dont la responsabilité serait confiée à de véritables connaisseurs en la matière.

Mme Christiane Daneault est la première présidente de l'ARBOQ. Autour d'elle, on trouve Ghislain Vaudreuil, vice-président, Maurice Bertrand, trésorier et Jacques Thibault, secrétaire. Ghislain Vaudreuil voit en plus à la commission promotion-orientation et Jacques Thibault à la commission technique. De plus, on retrouve Jean-Guy Brousseau directeur de la commission arbitrage, le Dr Gaston Tremblay, représentant du comité médical et Louis Bélanger, Paul Tope et Réal Daneault, comité des entraîneurs.

Avec la formation de cette nouvelle association régionale, il semble bien qu'on ne pourra plus confondre "boxe amateur" et "boxe professionnelle". Seul le mot "olympique" aura pignon sur rue avec tout l'esprit qu'on lui rattache, nous assure-t-on. On ne demande pas mieux, et l'on en profite pour souhaiter bonne chance à tous ces gens qui veulent faire un véritable "manly art" du sport qui est le plus près de leur cœur de sportif.

**Tennis**  
La Ligue de tennis en double masculin "L'Inbattable Labatt Légère" vient de compléter la deuxième ronde de son calendrier 1983-1984 et l'on a

couronné les divers champions de chaque classe. Ces derniers se retrouvent ainsi dans une classe supérieure.

C'est le cas de Pierre Desrochers et Pierre Lacroix, de l'équipe Limoilou, qui ont accumulé 16 points, classe "B"; Maurice Légaré et Michel Renaud, Chauveau, également 16 points, classe "C"; et André Fortin et Jacques Fortin, Jean-Talon, 18 points, classe "D".

Chauveau domine d'ailleurs le classement des clubs avec 106 points, devant Limoilou, 99; La Peltrie, 94; Vanier, 78; Chauveau, 71; et Taschereau, 54.

**Curling**  
Gaston Bouillon a finalement subi la défaite dans la Ligue interministérielle O'Keefe de curling au club de l'Association des employés civils, et l'on se retrouve maintenant avec quatre fiches identiques de 6-1 après sept programmes.

Mike Ramsay, Marcel Carrier et Yoland Croteau sont les autres avec six victoires, mais Ramsay est considéré comme meneur à cause de son +38 dans les points comptés et accordés, suivi de Carrier +32, Croteau +30 et Bouillon +14.

Yvon Desilets est celui qui a mis fin à la marche victorieuse de Bouillon, l'emportant 6-4. Durant ce temps, Ramsay l'emportait également 6-4 sur Robert Tremblay, Carrier avait le meilleur contre G. Morrissette, 14-2, et Croteau s'en tirait avec un verdict favorable de 9-2 contre G.H. Goulet.

Pour sa part, Jean-Claude Paradis est toujours à la recherche d'un premier gain, son septième revers survenant aux mains de Jean-Marc Godin, 13-5.

Voici d'autres résultats de ce septième programme: Gerry Dempsey 7, Paul Langlois 5, prolongation; Gaston Racine 8, Paul Gagné 2; Roland Allard 11, Lionel Vaillancourt 5; Claude Bergeron 7, Gilles Tremblay 5; André Moreau 9, Maurice Cloutier 5; Gilles Drouin 13, Raymond Fleury 3; Claude Laferrière 12, Marius Houde 1; Andrew Mellon 8, Jean-Marie Bélanger 6.

Toujours au sujet de curling, signalons le début d'un tournoi de fort calibre dès ce soir, au club Jacques-Cartier. Il s'agit de la 25e reprise du tournoi-invitation masculin "Olivier-Samson" avec 32 inscriptions dont deux des Etats-Unis.

D'ailleurs, pour signaler de façon particulière ce jubilé d'argent il y aura

une cérémonie spéciale samedi, à 23h. L'action continue jusqu'à dimanche après-midi.

**Badminton**  
Le championnat groupe d'âge de l'Association de badminton de la région de Québec sera présenté à la polyvalente Loretteville, les 9, 10 et 11 décembre. Cette compétition est organisée en collaboration avec le club de la polyvalente et Raquette Sports.

On y accueillera les catégories pee wee, benjamin, juvénile et junior, avec toutes les épreuves conventionnelles en simple et en double.

L'inscription est de \$5 pour pee wee et benjamin, puis \$8 pour les deux autres sections. Il faut faire sa demande avant le 30 novembre, et il est à noter qu'aucune inscription en retard ne sera acceptée. Le tout doit être adressé à Jean-Claude Laprise, 520, 52e Rue ouest, app. 17, Charlesbourg, G1H 6Y4. Par contre, Bernard Laflamme, 831-4454, est à la disposition de ceux et celles qui pourraient désirer plus de renseignements.

Tout se déroule rondement à la section de badminton du club Avantage. Dans la ligue de simple, on retient les fiches de Diane Gagné, Nicole Bellet, Michel Giguère et Charles-Henri Verret, 3-0 chacun; Pierre Turgeon et Alain Bouchard, 2-0; et Claude Couture et Jean-Claude Roy, 2-1. Le programme junior se poursuit sur fin de semaine avec trois groupes de garçons et filles.

Décembre sera bien rempli. Il y aura un jitney "dindes et poulets", 10 décembre, en doubles; tournoi régional 12-14 ans en simple, 17 décembre; et camp de Noël avec Chantale Jobin, 27-28-29 décembre.

**Racquetball**  
Il se joue de l'excellent racquetball chaque jeudi soir, au club Le-Bourgneuf, avec la création de la Coupe Performance.

Parmi les joueurs de classe "AA", on retrouve Donald Comeau, Pierre Marcoux, Marc Dea, Gilles Gauthier, Pierre Deneault, Jean Marois, Jean-Marc Michaud, Alain Beaulieu, Simon Légaré et Jean-François Légaré.

En classe "A", la liste comprend Claude Bérubé, Daniel Andrews, Rémy Houde, Romain Goulet, Jacques Gravel, Gaëtan Bisson, Michel Simard, Pierre Légaré, Pierre Chalifour et Gilles Côté. Les finales du tournoi se dérouleront les 19, 20 et 21 avril, 1984, et les meilleurs se partageront des bourses totalisant \$500.

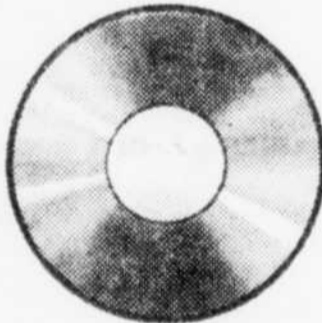
Le grand public est cordialement invité à suivre ces matchs tous les jeudis soir.

Roland SABOURIN

## Pleins feux sur le son de l'avenir!

Hitachi vous invite à être témoin aujourd'hui même de l'avènement d'une ère nouvelle en science audio.

La perfection en reproduction. Jusqu'à 79 minutes de musique pure et continue sur une seule face. Une véritable révolution dans le son. Toute cette magnificence grâce aux tout nouveaux lecteurs de disques audio numériques, chez Hitachi dès aujourd'hui. Venez voir et entendre cet appareil révolutionnaire qu'est le lecteur au laser! Il lit une surface parfaitement lisse et à l'épreuve de la poussière et des rayures pour vous donner un son aussi pur que l'enregistrement original!



COMPACT disc DIGITAL AUDIO



DA-1000 (Dimensions: LxHxP 320 x 145 x 234mm)

Une merveille de la science Hitachi qui offre une gamme dynamique incroyable, plus de 93 dB! Il peut être programmé pour la lecture automatique de 15 plages dans n'importe quel ordre.

De dimension classique, cet appareil est doté des fonctions les plus perfectionnées, plus le système pratique Hitachi de lecture de disque à l'horizontale.



DA-800 (Dimensions: LxHxP 430 x 110 x 264mm)

Decouvrez maintenant le son de l'avenir et profitez-en pour apprécier toute la gamme des autres produits audio Hitachi chez

- SELETRONIC LTEE  
• 600, Belvédère, Québec, 683-2525
- TELE-DYNAMIQUE QUÉBEC INC.  
• 167 - 80ème rue est, Charlesbourg, 623-5404
- EMOND RADIO TV ENR.  
• 161, rue Notre-Dame, Donnacona, 285-1303

- LES MEUBLES BARNABÉ INC.  
• St-Vallier, Cte Bellechasse, 884-2831
- SONART, L'ARTISTE DU SON INC.  
• 11, boul. St-Cyrille ouest, Québec, 522-5625
- FOYER DU MEUBLE DE THETFORD  
Bruno Gregoire & Fils Inc.  
• 220 - 9ème rue ouest, Thetford Mines, 335-5251

**HITACHI**  
SCIENCE AU SERVICE DES SENS

## L'horaire de Sab

### VENDREDI

Ligue de hockey junior majeur du Québec: Voltigeurs de Drummondville contre Remparts, au Colisée, 19h30.

Ligue de hockey junior "B" Québec-Métro: Ancienne-Lorette visite Pont-Rouge, 20h; Vanier visite Beauport, 20h05; Sainte-Foy visite Sainte-Marie, 21h.

Hockey collégial "AAA": Filons de l'Amiante à Saint-Georges de Beauve, palais des sports, 21h.

Ligue de hockey de développement: pee wee et midget, Sainte-Foy à Thetford, 20h.

Ligue de hockey mineur Des Gouverneurs de Sainte-Foy: atome et midget, Riverains-Centre à Saint-Ray-

mond, 19h, et QLSA à Donnacona, 19h.

Curling: rencontres du 25e tournoi-invitation masculin "Olivier-Samson", club Jacques-Cartier; début du championnat provincial des sourds, club AEC.

Ligue régionale de rinkette: Loutres de l'Ancienne-Lorette contre Gazelles, à Duberger, 22h.

Tennis: autre programme de la Ligue de double masculin "L'Inbattable Labatt Légère", club Avantage, 19h.

Club de patinage artistique de Sainte-Foy: cocktail au profit du club et des championnats provinciaux, centre communautaire Saint-Thomas-d'Aquin, 824, rue Paradis, 18h.

Ballon sur glace: premières rencontres dans le tournoi intermédiaire mixte, aréna de Lévis.

Association de soccer de Charlesbourg: début de l'inscription pour les filles de 9 à 14 ans, ligue inférieure, à l'Arpédrome 19h à 21h.

Ligue de hockey Grand-Bourg: suite du tournoi "old timers", aréna Gilles-Tremblay, 18h.

Association de chasse et pêche de l'île d'Orléans Inc.: soirée fin de saison, salle Jean-Claude Prémont, 3029 chemin Royal, Sainte-Famille, 20h.

Volleyball: université de Sherbrooke contre Essor de l'université Laval, masculin et féminin, au PEPS, 19h30.

## Jeudi-notes... jeudi

Gilles Viel me signale que la vente des cartes pour le gala de l'athlète de l'année, le 28 novembre, continue... Les gens peuvent s'en procurer au Château Frontenac ou encore au bureau de Sports Internationaux de Québec... A ce dernier endroit, on peut contacter Guy Royer, en composant 694-1978...

La prochaine sortie du club de hockey des médias de Québec se fera dimanche à l'amphithéâtre Gilles-Tremblay, à Beauport... Nos confrères affronteront une équipe formée de joueurs de la Ligue de hockey Grand-Bourg, à 18h, dans le cadre du tournoi "Old-Timers" organisé par ce circuit et qui débute ce soir même... Juste auparavant, il y aura eu une "confrontation des vétérans", de 15h et 17h, chaque club ayant droit de déléguer un joueur de 40 ans et plus...

L'Hippodrome de Québec organise une super journée "rétro" pour dimanche 20 novembre... Le prix d'entrée sera réduit à \$1 et de plus les prix seront réduits dans tous les casse-croûte d'environ 50 pour 100...

Les Nordiques JG du parc Dolard, membres de la Ligue de hockey olympique "50" de Vanier, organisent une soirée dansante pour samedi, 20 novembre... Le tout a lieu au centre Mgr-Bouffard, 295 Marie-de-l'Incarnation, à compter

de 21h, et l'on y attend tous les amis (es) de la ligue...

Le club de judo de Charlesbourg invite hommes et femmes de 16 ans et plus à s'inscrire à ses cours de judo-loisirs... Ces séances permettent le conditionnement physique tout en offrant une initiation aux techniques de judo... Ce programme se déroulera chaque mardi de 13h30 à 15h, du 10 janvier au 3 avril, à l'Arpédrome... Il en coûte \$30 et pour des renseignements additionnels on peut communiquer avec Colette Samson, 628-3227, ou Dolores Gregorieff, 628-3149... Les demandes seront acceptées jusqu'au 22 décembre...

En battant les Cascades de Beauport 8-3, hier à Sainte-Foy, la Table-du-Roi a consolidé son avance en tête du classement de la Ligue junior "B" Québec-métro, quatre points devant les Aigles de Vanier.

Malgré ce qui semble indiquer le pointage, le match a été passablement contesté jusqu'à la fin de la deuxième période, au sortir de laquelle la Table-du-Roi menait 5 à 3.

Pour Sainte-Foy, André Langlois a connu une soirée de cinq points (2 buts et 3 passes), se hisnant ainsi en tête des compteurs de la ligue.

## VENEZ TRINQUER À LA SANTÉ DU VIN NOUVEAU!

...excellent avec la cuisine italienne  
...en compagnie de DENIS COTE, accordéoniste, sur place les 17, 18, 20, 23, 24 et 25 nov.



Une seule adresse!  
625, grande Allée est Québec  
Tél.: 529-6697

Des négociations sont entamées

# Combat Mancini-Furlano à Montréal en 84?

Le promoteur de boxe montréalais Henri Spitzer a confirmé hier à l'agence Nouvelles Télé-Radio de la Presse canadienne que des négociations avaient été entreprises pour présenter le combat de championnat du monde des légers entre le Torontois Nick Furlano et le champion américain Ray "Boom Boom" Mancini à Montréal, en 1984.

Gazette" aurait pour sa part appris du gérant de Furlano que Mancini aurait reçu une offre de \$600,000 mais on estime qu'il exigerait au moins \$800,000. Quant à Furlano, il aurait accepté de l'affronter pour \$100,000.

## Ski

Laurent Dupras de la Fédération des propriétaires de centres de ski du Québec, croit que la diminution de la taxe sur l'essence, annoncée hier par Jacques Parizeau, va stimuler les activités de cette discipline sportive.

M. Dupras, qui est aussi propriétaire de plusieurs centres de ski des Basses-Laurentides, croit que le nombre de skieurs devrait augmenter de 30 pour 100 cette année.

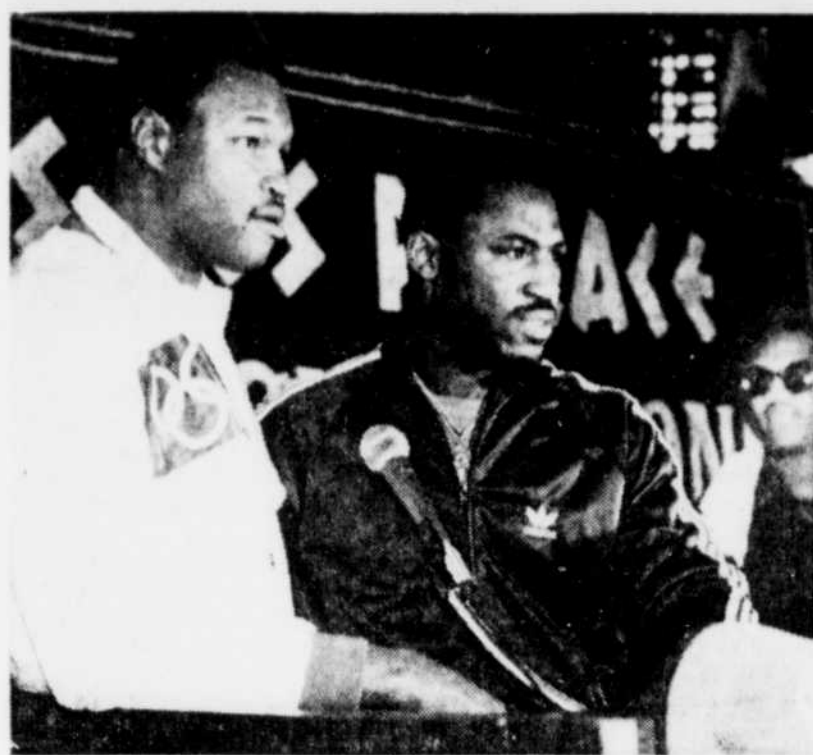
On sait que ce nombre est passé de un million qu'il était il y a 15 ans, à 500,000 l'an dernier.

Laurent Dupras attribue cette baisse à la montée des prix, mais surtout au phénomène de transfert provoqué par le ski de fond.

Enfin, pour bouclier leur budget, les centres de ski ont permis cette année l'installation de panneaux-réclame le long de leurs pistes, comme cela se fait déjà aux États-Unis, et même en Europe.

Par ailleurs, la saison 1983-1984 de la Coupe du Monde de ski alpin sera probablement la dernière pour les frères jumeaux Phil et Steve Mahre, deux des meilleurs skieurs de toute l'histoire des États-Unis.

"C'est encore très agréable de skier, mais les voyages deviennent de plus en plus difficiles, a confié Steve Mahre lors de l'entraînement de l'équipe américaine en vue de la première épreuve de Coupe du Monde le 1er décembre en Yougoslavie. J'ai maintenant une famille et c'est plus difficile. Je crois que cette saison sera ma dernière."



Le combat que se livreront le champion Larry Holmes (à gauche) et Marvis Frazier, vendredi le 25 novembre, ne sera pas sanctionné par le Conseil mondial de boxe. Le CMB soutient en effet que le titre des poids lourds ne pourra être en jeu puisque Marvis Frazier n'est pas classé au nombre des 10 premiers aspirants. En cas d'une défaite de Larry Holmes, le CMB considérerait le titre vacant.

Son frère Phil semble du même avis: "Je deviens vieux, c'est probablement ma dernière année".

Phil avait dit la même chose l'an dernier, mais a changé d'avis à cause de la tenue des Jeux olympiques en février. Mais les deux frères, âgés de 26 ans, insistent pour dire qu'il ne faut pas trop en mettre sur les Jeux olympiques.

"Les Jeux olympiques, ce n'est véritablement qu'une autre course, a dit Phil, trois fois vainqueur de la Coupe du Monde. Si vous y accordez trop d'importance, vous faites erreur. La plupart des skieurs attachent plus d'importance au cir-

cuit de la Coupe du Monde. On y rencontre la plus forte compétition de semaine en semaine."

Phil est un des grands favoris pour remporter des médailles d'or en slalom et en géant à Sarajevo, surtout si l'on tient compte que le Suédois Ingemar Stenmark ne sera pas de la partie.

## Transat Québec-St-Malo

Le catamaran Charente-Maritime, rebaptisé Sofati-Soconav-Québec, a officiellement déposé sa demande d'inscription pour la

transat Québec-Saint-Malo, dont le départ est fixé au 19 août 1984, dans le cadre des festivités marquant le 450e anniversaire du voyage de Jacques Cartier.

L'équipage comptera six membres et l'équipe de relève, trois. Il s'agit de Louise Caron-Chambaz, Alain Arsenaud, Denis Lemaire, Daniel Palardy, Luc Lafortune, David Kredl et Eric Martin, Jean-Paul Paradis, Jean Fortin.

Afin que le catamaran ait toutes les chances de son côté pour la course transat Québec-Saint-Malo dont le départ sera donné le 19 août 1984, quelques modifications seront apportées. On installera un mât rotatif et on fabriquera des dérives et un safran plus légers.

Les entraînements commenceront du mois de janvier au mois de mars 1984, à La Rochelle, avec la collaboration de l'Association Charente-Maritime, ancienne propriétaire du bateau.

Par ailleurs, les organisateurs de la transat ont déjà enregistré les demandes d'inscription du Challenger, de Marc Pajot; du William Saurin, d'Eugène Riguidel; du Charles Heidesieck, d'Alain Gabay; du Formule TAG, de Michael Birch; du Radio-Canada, de Pierre Siberil; du Démon, de Gilles-Philippe Delorme; du Percheron, de Clément Boivin et du Ports Canada, d'Yvon Dufour.

## Tennis

L'Espagnol Jose Higuera s'est qualifié pour les quarts de finale du tournoi de tennis européen des champions, hier, à Anvers, en Belgique.

Higuera a vaincu le Belge Karol de Mynck 6-2, 6-1.

En quart de finale, il affrontera le vainqueur du match d'aujourd'hui opposant l'Américain Jimmy Connors à l'Allemand de l'Ouest Michael Westphal.

L'Equatorien Andres Gomez a également accédé aux quarts de finale en disposant du Péruvien Pablo Arraya, 6-4, 6-3.

Plus tard, les frères américains Sandy et Gene Mayer ont remporté leur premier match respectif du tournoi.

Sandy Mayer a battu le Sud-Africain Johan Kriek par 7-6 et 7-5, tandis que Gene Mayer éliminait son compatriote Mel Purcell par 6-2 et 7-5.

## Hockey

Les amateurs de hockey, qui ne seront pas satisfaits des choix de l'Association des chroniqueurs de hockey pour la formation des équipes d'étoiles de la Ligue nationale, pourront désigner leur propre équipe.

A partir du 25 novembre, dans trois éditions successives, le magazine Hockey News publiera un bulletin de vote à cet effet.

Les résultats de ce scrutin des lecteurs sera publié dans le courant du mois de janvier.

On sait que le match annuel des étoiles aura lieu le 31 janvier à East Rutherford, sur la patinoire des Devils du New Jersey.

## Soccer

Le ministre colombien de la Justice, Rodrigo Lara, a dénoncé, hier, devant le Sénat, les gros bonnets de la drogue, devenus dirigeants de clubs et qui utilisent le soccer pour laver les énormes sommes d'argent gagnées avec le trafic de cocaïne vers les États-Unis.

Sept des 14 clubs professionnels du pays, soit 50 pour 100, survivent et obtiennent le concours de joueurs étrangers malgré la crise économique, grâce à ces investissements spéciaux, a rappelé le ministre.

# NOS CONCURRENTS N'OSERAIENT PUBLIER CE TABLEAU COMPARATIF:



	MODÈLES 1984				
	Toyota	Chevy S-10	Datsun	Ford Ranger	MAZDA B-2000
PRIX DE BASE*	7 398 \$	7 675 \$	7 484 \$	7 415 \$	7 045 \$
5 VITESSES	N/D	EXTRA	STANDARD	EXTRA	STANDARD
PROGRAMME DE PROTECTION PLAN <sup>1</sup> 3 ANS/80 000 KM	EXTRA	EXTRA	EXTRA	EXTRA	STANDARD
PNEUS À CARCASSE RADIALE CEINTURE D'ACIER	EXTRA	EXTRA	STANDARD	EXTRA	STANDARD
RADIO AM/FM	EXTRA	EXTRA	EXTRA	EXTRA	STANDARD
VITRES TEINTÉES	EXTRA	EXTRA	N/D	EXTRA	STANDARD
ESSUIE-GLACE À RÉGIME INTERMITTENT	N/D	EXTRA	N/D	EXTRA	STANDARD

**MAZDA B-2200 DIESEL. 7 645 \$\***

\*Mêmes caractéristiques standard que le B-2000. Prix de détail suggéré par le manufacturier. Le prix du détaillant peut être inférieur. <sup>1</sup>Établi d'après la liste des prix suggérés par le fabricant en date du 1<sup>er</sup> nov. 1983. FDI, transport local et taxes sont en sus et peuvent varier.

**LE PROGRAMME DE PROTECTION MAZDA.** Tous les pickups Mazda vous offrent sans frais ce programme unique: protection pendant 3 ans ou 80 000 km contre les réparations mécaniques, garantie du fabricant comprise. Ce programme sans frais et sans franchise couvre toutes les affectations d'utilisation commerciale ou privée. **MODÈLE À CAISSE COURTE OU LONGUE. STANDARD, SPORT ET DELUXE.** Quel que soit le modèle que vous choisissiez, la différence de prix vous permet d'équiper votre pickup Mazda à votre goût.



# mazda

**MAZDA DÉFINIT LES NORMES**

Québec  
CHATEL AUTOMOBILES LTÉE  
1350, rue Bouvier  
628-6336

Petit-Pabos  
AUTOMOBILE PABOS ENR.  
Grande-Rivière  
385-3031

Ste-Foy  
JACQUES GIRARD  
AUTOMOBILES INC.  
656, Graham-Bell  
687-0753

Pintendre  
A. LACHANCE  
AUTOMOBILE INC.  
529, route Kennedy  
837-8897

Theford-Mines  
CENTRE DE L'AUTO  
AMIANTE INC.  
410, boul. Smith sud  
338-8877

Rimouski  
AUTOMOBILES R.P. INC.  
455, boul. Ste-Anne  
Pointe-au-Père  
724-7888

Matane  
TRUCHON ET FILS ENR.  
1780, rue du Phare ouest  
562-0245

Plessisville  
MAURICE CÔTÉ  
AUTOMOBILES INC.  
637, rue St-Louis  
362-3735

St-Patrice-de-Beaurivage  
AUTOMOBILES M. BLAIS  
462, rue Principale  
596-2124

## Les finales de division dans la LCF Duels épiques à prévoir

L'échange de quarts-arrière réalisé à la mi-saison et qui a causé un certain émoi dans les milieux de la Ligue canadienne de football, s'est propagé aux séries d'après-saison, au grand plaisir des équipes impliquées.

Les principaux intéressés, Tom Clements des Blue Bombers de Winnipeg, et Dieter Brock des Tiger-Cats de Hamilton, guideront leurs équipes respectives lors des finales de division, dimanche après-midi. Les Blue Bombers rendront visite aux Lions de la Colombie-Britannique en finale de l'Ouest, tandis que les Tiger-Cats seront au Stade de l'Exposition nationale pour affronter les Argonauts de Toronto, en finale de l'Est.

Si on se fie aux chiffres de la saison régulière, les Lions et les Argonauts sont les équipes à battre. Mais il ne faudrait pas parier trop fort sur ces équipes.

Clements a été égal à lui-même dans la victoire de 49-22 des siens contre les Eskimos d'Edmonton en demi-finale. Il n'a ressemblé en rien au joueur désenchanté échangé par les Tiger-Cats et qui a raté une bonne partie de la fin de saison en raison d'une blessure à l'épaule.

Et Brock, qui avait montré, à Winnipeg, une bien faible partie du talent qui lui a permis de remporter

deux fois le titre de joueur par excellence de la ligue, était en excellente forme dans le gain de 33-31 contre les Rough Riders d'Ottawa.

Conséquemment, ni les Lions ni les Argonauts ne peuvent être considérés comme des gagnants et des participants assurés au match de la Coupe Grey.

**Hamilton (5-10-1)  
à Toronto (12-4-0)**

Les Argos ont écrasé les Tiger-Cats 50-16 la dernière fois que les deux équipes se sont affrontées, le 18 septembre au Stade Ivor Wynne, mais les porte-couleurs locaux étaient au cœur de leur pire période de la saison. Les partisans étaient en train d'enlever toute confiance à Clements et le pilote Bud Riley se posait des questions sur son avenir.

Toronto, par contre, a terminé l'année en force. Les Argos ont fini la saison avec 12 victoires (un record pour une équipe de la division Est) et le quart-arrière Condredge Holloway s'est amusé à lancer à d'excellents receveurs comme Terry Greer, auteur de deux records de ligue cette saison.

La tâche des Tiger-Cats semble énorme.

Les deux formations seront en bonne santé défensivement, même si les Tiger-Cats seront privés des



UPC

Même à l'entraînement, l'ailier éloigné des Argos de Toronto, Terry Greer, n'hésite pas à déployer tous les efforts pour capter le ballon. Candidat de la division Est au titre de joueur par excellence dans la Ligue canadienne de football, Greer fera l'objet d'une étroite surveillance de la part de la défensive des Tiger-Cats de Hamilton, dimanche, dans le match décisif de la division Est.

services du second extérieur Ben Zambiasi.

En somme, c'est peut-être la ligne offensive des Argonauts, bénéficiant de deux semaines de repos, qui décidera de l'issue du match.

**Toronto par cinq points  
Winnipeg par trois points**

**Winnipeg (9-7-0)  
à C.-B. (11-5-0)**

Clements sera le catalyseur des Bombers lors de ce match.

Les Lions ont pour leur part reçu de bonnes nouvelles en apprenant que la blessure au genou subie par le quart Roy Dewalt vers la fin de la saison n'était pas sé-

rieuse. Il a démontré, lors du dernier match de la saison, contre les Rough Riders d'Ottawa, qu'il constituait une menace offensive que toute défensive devait respecter.

En fait, ce match devrait être un duel entre deux puissances aériennes, puisque chaque équipe compte sur des joueurs pouvant changer instantanément l'allure d'un match — Merv Fernandez et John Pankratz du côté des Lions; James Murphy, Joe Poplawski, Jeff Boyd et Rick House chez les Blue Bombers.

Il faut aussi considérer que Winnipeg a terminé au deuxième rang dans l'Ouest sans compter sur un quart de premier ordre pour la majeure partie de la saison.

## Prêchent-ils dans le désert? Les Concordes veulent innover

MONTREAL (PC) — Après s'être défaits de leur réputation de parents pauvres sur le terrain, les Concordes de Montréal ont aussi l'intention de démontrer une certaine autorité lors des assises annuelles de la Ligue canadienne de football, en février 1984.

Par le biais d'un plan d'action établi il y a plusieurs semaines par le président du conseil d'administration Edmond Ricard et le directeur-gérant Joe Galat, l'équipe a l'intention de proposer aux gouverneurs de la LCF quatre changements majeurs aux règlements:

— réduire le nombre de matchs présaison de quatre à deux et ajouter deux rencontres à la saison régulière pour porter le total à 18;

— augmenter le nombre limite de joueurs de 34 à 38 par formation;

— augmenter le nombre de joueurs américains de 15 à 19;

— embaucher des arbitres américains.

"Ce que M. Ricard veut est l'amélioration du football professionnel qui se joue à Montréal, a indiqué Galat hier. Nous croyons avoir réussi à rallumer l'intérêt qui existe à Montréal pour le football et nous visons à augmenter la qualité du produit sur le terrain."

Même si ni Galat ou Ricard n'ont voulu dire ce qu'ils entendaient faire si une partie ou la totalité de leurs propositions étaient

rejetées, on croit qu'ils pourraient tenter d'obtenir une concession dans la USFL.

### Pas la semaine prochaine

Galat a déclaré qu'il n'avait pas encore consulté les autres directeurs-gérants ou propriétaires au sujet de ces propositions et il est peu probable que la chose soit soulevée lors des réunions de la semaine de la Coupe Grey, à Vancouver, parce que "ce n'est habituellement pas le temps et le lieu pour soumettre de nouvelles propositions".

La proposition d'augmenter le nombre d'Américains n'est pas nouvelle. Elle a été soulevée lors des assises de l'an dernier par l'ancien président des Concordes, Sam Etchiverry, et a été rejetée.

"De la façon dont se déroulent les choses présentement, il faut faire jouer un gars à un autre poste que le sien lorsqu'il y a des blessés, a souligné Galat. La qualité du produit s'en trouve automatiquement amoindrie.

"C'est l'élément que nous ferons ressortir pour faire accepter la proposition."

Galat a précisé que les coûts engendrés par des joueurs supplémentaires pourraient être largement compensés par les deux matchs ajoutés au calendrier.



UPC

Le demi de coin des Blue Bombers de Winnipeg, Dave Shaw, tente par tous les moyens de se protéger du froid lors de la séance quotidienne d'entraînement de son équipe, hier, dans la cité manitobaine.

## Faragalli avec les Eskimos?

EDMONTON (PC) — L'ex-entraîneur des Roughriders de la Saskatchewan, Joe Faragalli, et le directeur-gérant des Eskimos d'Edmonton, Norm Kimball, ont nié avoir discuté de la possibilité que Faragalli dirige les Eskimos.

"Je ne lui ai pas parlé," a répondu Kimball lorsqu'on lui a demandé s'il avait eu des discussions avec Faragalli concernant le poste d'entraîneur-chef.

"C'est absolument faux", a pour sa part déclaré Faragalli lorsque rejoint à son domicile de Regina.

"Je ne lui (Kimball) ai pas parlé depuis l'an dernier, à peu près à la même époque qu'actuellement. J'ai même oublié à quoi il ressemblait."

Faragalli avait quitté Edmonton pour piloter les Roughriders au début de la saison 1981. Il a dit qu'il cherchait toujours un emploi et qu'il aimerait demeurer dans la Ligue canadienne de football, au sein de laquelle il a travaillé pendant 13 ans.

"J'ai déjà reçu des appels et je suis confiant de trouver quelque chose de bien".

Rappelons que Jackie Parker avait terminé la saison à la barre des Eskimos après le congédiement de Pete Kettela.

## Jim Brown: sérieux ou pas?

CLEVELAND (AP) — Le propriétaire des Browns de Cleveland, Art Modell, doute de la sincérité de Jim Brown quand il prétend vouloir faire un retour au jeu dans la ligue Nationale de football l'an prochain à l'âge de 48 ans.

Brown a mentionné qu'il tenterait un retour au jeu si Franco Harris brisait son record de tous les temps pour les gains au sol.

"Je me demande si Jim est vraiment sérieux quand il pense revenir au football après avoir pris sa retraite en 1965, a dit Modell. Si Jim veut revenir au jeu à Cleveland, j'aimerais l'accueillir.

"Je veux qu'il joue à Cleveland où il a établi ses records et où il a joué de façon si extraordinaire pour les Browns."

Brown est toujours sur la liste des joueurs retraités des Browns.

"Je ne sais pas pourquoi Jim s'inquiète de voir Franco Harris battre son record, a dit Modell. Je crois que Eric Dickerson, des Rams de Los Angeles, les dépassera tous s'il demeure en santé.

"Je ne peux croire que Jim Brown veuille revenir au jeu dans un sport aussi dur que le nôtre. Il est un homme trop fier pour le faire. Mais s'il veut essayer, nous lui donnerons sa chance".



C'est en plein  
l'temps de vous  
procurer une Nikon!

Une vraie  
**vente**  
à tout casser  
en avant première!



La Baie, ord. 219.99

**199.99**  
l'ens.

**Appareil-photo 35 mm, L35 AF Nikon avec étui**  
Vous voulez faire des photos sans problèmes? Voyez, tout dans cet appareil-photo est automatique... le changement du film, l'avance du film, la mise au point, le positionnement du flash... même le rebobinage automatique du film quand il est achevé! Il y a aussi le retardateur et la lentille f/2.8. Étui souple et courtois.

**Filtre Nikon L37 pour les appareils-photos L35**  
C'est presque une nécessité pour protéger votre lentille d'appareil-photo. Se visse facilement sur votre objectif.

La Baie, ord. 12.95 **9.99** ch.



La Baie, ord. 319.99

**299.99**  
ch.

**Appareil-photo FG, 50 mm f/1.8, Série E, Nikon**  
Si vous ne voulez posséder qu'un seul appareil-photo 35 mm, c'est celui-ci qu'il vous faut! Avec ses nombreuses particularités, il saura vous combler. Opérations automatiques ou manuelles... vitesse d'obturation continue de 1 à 1/1000 de secondes... signal sonore de sous-exposition... échelle avec DEL suiveuses pour indications sur l'intensité de lumière et la vitesse combinées.

**Étui pour votre FG Nikon**  
Étui semi-souple. Solide. Modèle CF-17.  
La Baie, ord. 36.99 **32.99** ch.

**Flash électronique SB-15 Nikon**  
Fixez-le sur votre appareil, aucun intérieur ne lui résiste! Et vous pourrez capter tous les bons moments, là aussi!

La Baie, ord. 149.99 **129.99** ch.



La Baie, ord. 149.99 **134.99** ch.

**Grand-angulaire, série E 28 mm, f/2.8 de Nikon**  
Pour couvrir un champ de vision plus considérable... comme les photos de groupe du temps des Fêtes par exemple.

Appareils-photos, rayon 714.  
En vigueur jusqu'au 26 novembre.



• Québec et Sainte-Foy, lun. à mer., 9h30 à 17h30; jeu. et ven., 9h30 à 21h; sam., 9h à 17h

• La Capitale à Québec 627-5922 • Place Laurier à Sainte-Foy 627-5959

# Ripken, le meilleur de l'Américaine...

NEW YORK (d'après AP) — L'inter des Orioles de Baltimore, Cal Ripken fils, choisi à titre de recrue par excellence de la Ligue américaine de baseball il y a à peine un an, a été élu hier le joueur par excellence de ce circuit pour la saison 1983.

Il a légèrement devancé au scrutin son coéquipier Eddie Murray, joueur de premier but.

Agé de 23 ans, Ripken a donné suite à sa brillante première saison chez les professionnels en dominant la Ligue américaine à trois chapitres offensifs, les coups sûrs (211), les points marqués (121) et les doubles (47), et en conduisant les Orioles à leur première victoire en Série mondiale depuis 1971.

Ripken a également terminé parmi les meneurs en ce qui a trait à la moyenne au bâton (.318), les points produits (102), les points produits gagnants (17) et la moyenne de puissance (.517). Il a aussi frappé 27 circuits.

Et, à sa deuxième saison seulement, il a mérité une réputation d'homme de fer puisqu'il fut le seul joueur de la ligue à prendre part à 162 matches, ce qui a porté sa série de rencontres consécutives à 280.

"C'est comme si je vivais au pays des merveilles, tout arrive si vite, a dit Ripken après avoir appris la nouvelle. J'ai été anxieux toute la journée, même lorsque je me suis rendu au supermarché pour acheter une pinte de lait.

"Tous les gens de l'organisation étaient derrière moi et Eddie (Murray) et je crois que j'aurais démontré le même enthousiasme si Eddie avait gagné. Je suis persuadé qu'il réagit de la même façon".

## 15 fois en première place

Dans le scrutin tenu auprès des chroniqueurs de baseball d'Amérique, Ripken a reçu 15 votes de première place sur une possibilité de 28 (deux votes par ville de la ligue). Il est aussi apparu neuf fois en deuxième place sur les bulletins de vote, trois fois en troisième et une fois en quatrième, pour un total de 332 points.

Le joueur par excellence de 1982 fût également un joueur d'inter, Robin Yount, des Brewers de Milwaukee, et pour la deuxième année consécutive, Murray a terminé deuxième. Murray, qui a conservé une moyenne de .306, frappé 33 circuits et produit 111 points, a reçu 10 votes de première place et 290 points.

Le receveur Carlton Fisk, des White Sox de Chicago, a pris la troisième place en s'accaparant les trois autres votes de première place et 209 points, suivi de Jim Rice, voltigeur des Red Sox de Boston, avec 150 points et de Cecil Cooper, premier-but des Brewers de Milwaukee, avec 123 points.

Ripken a indiqué que le premier appel téléphonique qu'il avait fait, après avoir appris la nouvelle, était destiné à son père Cal, qui, à titre d'instructeur au troisième but des Orioles, n'a pas seulement eu la chance de suivre la carrière de son fils mais aussi de l'aider.

"Il est très heureux, a déclaré le fils. J'ai reçu un appel de lui vers 22 heures 45 et je savais bien ce qui trottait dans sa tête. Comme je n'ai reçu l'appel que vers 23 heures, je n'ai pas hésité à lui retéléphoner".

## Un précédent

Ripken est le premier joueur à mériter les titres de recrue et de joueur

par excellence lors de saisons successives, mais Fred Lynn, des Red Sox de Boston, avait reçu les deux titres la même année, en 1975.

Ripken est seulement le quatrième joueur à mériter les deux titres au cours de sa carrière depuis 1949, soit depuis qu'on a décidé de décerner le titre de recrue par excellence dans les deux ligues. Les autres sont Lynn, Thurman Munson et Rod Carew.

Ripken a établi des records d'équipe en ce qui a trait aux coups sûrs et aux doubles en une saison et il a frappé plus de circuits et produit plus de points que tout autre inter de l'histoire des Orioles.

Il a conservé une moyenne à l'attaque supérieure à .350 en deuxième moitié de saison et de près de .400 dans ses 43 dernières rencontres, aidant les Orioles à remporter le titre de la division Est pour la septième fois. Il a connu trois séries de 11 matches ou plus avec au moins un coup sûr, dont une de 16 rencontres s'échelonnant du 9 au 21 septembre.

## Scrutin

Les résultats du scrutin pour le joueur le plus utile de la Ligue américaine de baseball pour 1983 (première, deuxième, troisième place et total des points):

	1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	Total
Ripken, Bal	15	9	3	272
Murray, Bal	10	11	5	290
Fisk, Chi	3	4	9	209
Rice, Bos	—	2	3	150
Cooper, Mil	—	1	3	123
Quisenberry, KC	—	—	2	107 1-2
Winfield, NY	—	—	—	85
Whitaker, Det	—	—	1	84
L. Parrish, Det	—	—	1	66
Baines, Chi	—	—	1	49
Ueshaw, Tor	—	—	—	41 1-2
Boggs, Bos	—	—	—	25
Holt, Chi	—	—	—	24 1-2
Moseby, Tor	—	—	—	21
Stanley, Bos	—	—	1	11 1-2
Trammell, Det	—	—	—	11
Luzinski, Chi	—	—	—	9
Yount, Mil	—	—	—	6
Simmons, Mil	—	—	—	4



Cal Ripken, le meilleur joueur de l'Américaine en 1983, se disait heureux de l'honneur qui venait de lui échoir.

# ... et il se niche parmi les étoiles offensives

SAINT LOUIS (AP) — Pour la quatrième année de suite, le joueur de troisième but des Phillies de Philadelphie, Mike Schmidt, a été choisi au sein de l'équipe des étoiles offensives du Sporting News.

Schmidt, qui a dominé la Ligue nationale cette année avec 40 circuits, a été choisi, chaque année,

au troisième but depuis l'instauration de cette équipe en 1980.

Trois joueurs en sont à leur troisième sélection, le receveur Lance Parrish, des Tigers de Detroit, ainsi que les voltigeurs Dave Winfield, des Yankees de New York, et Andre Dawson, des Expos de Montréal.

Parmi les sélectionnés pour une première fois, on trouve le voltigeur des Blues de Toronto, Lloyd Moseby.

Les autres sélectionnés de la Ligue américaine sont le premier-but Eddie Murray et l'arrêt-court Cal Ripken, des Orioles de Baltimore; le deuxième-but des Tigers de Detroit Lou Whitaker; le troisième-but Wade Boggs et le voltigeur Jim Rice, des Red Sox de Boston, ainsi que le frappeur désigné des Yankees de New York Don Baylor.

Le receveur des Padres de San Diego Terry Kennedy; le deuxième-but des Pirates de Pittsburgh Johnny Ray et l'arrêt-court Dickie Thon ainsi que le voltigeur Jose Cruz, des Astros de Houston.

## Les fausses prescriptions du "Doc" étaient pour lui

PITTSBURGH (d'après AP) — George (Doc) Medich, ancien lanceur des ligues majeures de baseball, qui a été arrêté pour avoir rempli de fausses prescriptions médicales, est présentement traité pour dépendance à la drogue. Ce sont les dirigeants de l'hôpital pour enfants de Pittsburgh qui ont fait cette déclaration, hier.

a ainsi obtenues n'ont pas été vendues à d'autres personnes et il n'en a retiré aucun profit.

Depuis le 1er juillet, l'ancien des Yankees de New York, des Pirates de Pittsburgh et des Rangers du Texas, travaillait comme interne à cet hôpital, lui qui poursuivait un cours de chirurgien orthopédiste. Les dirigeants de l'hôpital ont pris connaissance de son problème de drogue la semaine dernière seulement.

Le premier-but des Cardinals de Saint Louis George Hendrick; le voltigeur des Braves d'Atlanta Dale Murphy et le lanceur des Dodgers de Los Angeles Fernando Valenzuela en sont à leur deuxième sélection.

Steinbrenner serait inquiet d'écopier d'une amende de \$25,000 et d'une suspension à la suite de sa participation dans l'incident controversé.

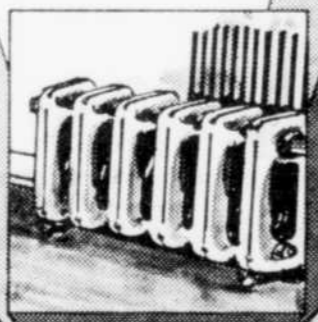
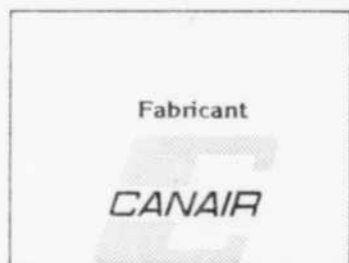
## Kuhn pourra enquêter

NEW YORK (d'après AP) — George Steinbrenner, propriétaire des Yankees de New York, a consenti, hier, à retirer sa demande d'injonction empêchant le commissaire du baseball Bowie Kuhn d'enquêter sur sa conduite à l'occasion de l'incident du bâton à la résine la saison dernière.

Steinbrenner avait alors ouvertement critiqué le président de la LA, Lee MacPhail, qui avait renversé la décision des arbitres, lesquels avaient refusé un circuit de deux points à George Brett, du Kansas City, parce qu'il y avait trop de résine sur son bâton.

Toutefois, le juge Irwin Silbowitz a précisé que Steinbrenner n'a pas abandonné ses droits de contester toute découverte de Kuhn qui pourrait lui être préjudiciable.

## Moderniser pour économiser Permatemp B



BI-ÉNERGIE Pour système de chauffage à eau chaude.

Le premier appareil de conversion bi-énergie entièrement électronique pour les systèmes de chauffage à eau chaude.

Le Permatemp B est un système intelligent qui permet jusqu'à 30 p. cent d'économie sur vos frais de chauffage. Un module de contrôle électronique hautement sophistiqué choisit automatiquement le meilleur mode de chauffage: le mazout pour les grands froids et l'électricité pour les températures modérées.

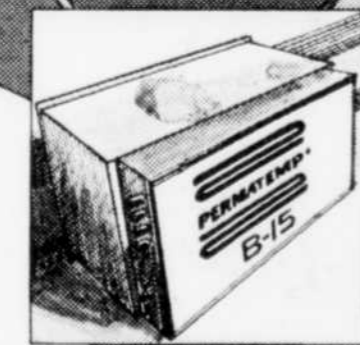
Pour maximiser l'efficacité de votre système de chauffage à eau chaude, l'un des modèles Permatemp B, d'une capacité de 9 kW à 30 kW, vous fera bénéficier du meilleur des deux modes.

### 1983 - Subventions exceptionnelles

Gouvernement fédéral: 50 p. cent des coûts jusqu'à concurrence de 800\$

Hydro-Québec: subvention maximale de 650\$, si l'unité est installée avant le 31 décembre 1983; 500\$ pour toute installation faite au cours de 1984.

Profitez dès maintenant des subventions exceptionnelles de 1983.



VENTE ET INSTALLATION PAR:

# GUILLON

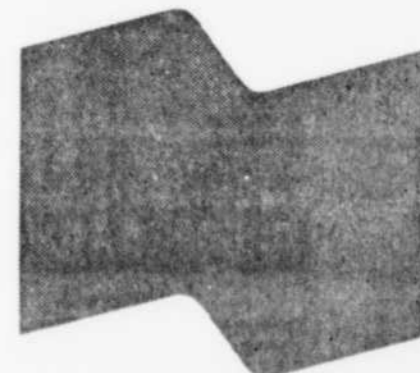
MAÎTRES EN CHAUFFAGE / TÉL.: 661-9211

Approuvé par l'ACNOR

## La Bonne Carte



MasterCard, c'est plus que jamais la Bonne Carte.



La Banque Nationale c'est la plus importante banque émettrice de cartes MasterCard au Québec.



## ZÉRO FRAIS

À la Banque Nationale, la carte MasterCard vous est offerte sans aucuns frais.

### La carte sans frais inutiles.

Contrairement à la plupart des cartes bancaires, la carte MasterCard de la Banque Nationale est émise sans aucuns frais d'adhésion, de renouvellement ou d'utilisation: c'est la carte sans frais!

Laissez-nous transférer votre solde VISA ou MasterCard d'une autre institution financière à votre compte MasterCard de la Banque Nationale et bénéficiez d'une période de 21 jours sans frais d'intérêt sur le solde transféré si vous l'acquitez au complet avant la date d'échéance. Présentez-vous à une succursale de la Banque Nationale pour profiter de cette offre avantageuse ou pour tout simplement adhérer à MasterCard.

La carte MasterCard de la Banque Nationale... c'est la Bonne Carte! Faites-en VOTRE FORCE. 21% d'intérêt annuel sur solde mensuel impayé.

# PROSPÉRITÉ

VOTRE FORCE

BANQUE NATIONALE

# tableau des résultats

## hockey

### LNH

**Mercredi**  
Washington 1, NY Rangers 4  
Toronto 3, Pittsburgh 2  
St. Louis 3, Chicago 4  
Buffalo 6, Winnipeg 5 (Prot.)  
Vancouver 2, Los Angeles 5

**Jeudi**  
Québec 0, Hartford (19h30) (télé)  
Detroit à Montréal  
Toronto à Boston  
Minnesota à Philadelphie  
New Jersey à Calgary

**Vendredi**  
Buffalo à Edmonton  
NY Islanders à Washington  
Los Angeles à Vancouver

### CLASSEMENT

Section Adams	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Drummondville	26	16	10	0	143	124	32
Québec	26	15	11	0	129	143	30
Shawinigan	27	13	14	0	122	120	26
Chicoutimi	26	9	16	1	113	160	19
T. Rivières	26	8	18	0	107	142	16

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Boston	17	12	4	1	86	51	25
Buffalo	19	10	6	3	74	67	23
Québec	20	9	9	2	99	76	20
Hartford	17	8	8	1	68	67	17
Montréal	18	10	8	0	76	74	16

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
NY Rangers	20	13	5	2	85	55	28
NY Islanders	19	12	7	0	84	67	24
Philadelphie	19	11	7	1	78	63	23
Washington	19	8	11	0	60	73	16
Pittsburgh	19	5	12	2	55	74	12
New Jersey	18	2	16	0	46	84	4

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Chicago	19	10	9	0	74	78	20
Toronto	19	8	8	2	80	90	18
Minnesota	17	8	8	1	77	81	17
Detroit	17	7	8	2	63	71	15
St. Louis	19	7	11	1	67	82	15

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Edmonton	19	15	3	1	112	79	31
Calgary	18	7	8	3	62	73	17
Vancouver	19	8	10	1	80	87	17
Los Angeles	19	6	8	5	80	82	17
Winnipeg	19	6	11	2	73	92	14

### CLASSEMENT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Edmonton	NY Rangers	Boston	NY Islanders	Philadelphie	Buffalo	Chicago	QUEBEC	Toronto	MINNESOTA	Hartford	Calgary	Vancouver	Los Angeles	Detroit	MONTREAL	Washington	St. Louis	Winnipeg	Pittsburgh	New Jersey

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Nouvelle-Écosse	19	11	5	3	77	62	25
Adirondack	19	11	7	1	86	83	23
Moncton	19	10	9	0	68	64	20
Maine	15	8	5	2	53	48	18
Fredericton	16	8	7	1	66	47	17
Sherbrooke	20	6	13	1	68	91	13

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Baltimore	16	9	2	5	79	59	23
Rochester	19	11	8	0	87	75	22
Spartanfield	15	8	6	1	72	74	17
Hershey	18	8	10	0	68	77	16
New Haven	20	7	11	2	82	91	16
St. Catharines	21	6	14	1	86	113	13
Binghamton	17	5	11	2	72	89	11

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Lac-St-Louis	19	15	4	0	106	54	30
Richelieu	20	13	6	1	109	87	27
Cantons de l'Est	19	10	6	3	111	92	23
Laurentides	20	11	9	0	95	84	22
Concordia	19	9	9	1	92	87	21
St-Foy	18	6	9	3	71	90	15
Laval	19	5	14	0	88	125	6
Bourassa	18	3	15	0	74	127	6

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts
N. Annapetite	6	5	0	237	202	545
Baltimore	6	5	0	193	235	545
NY Jets	4	7	0	225	226	384

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Pittsburgh	9	2	0	276	182	818
Cleveland	6	5	0	222	241	545
Concordia	4	7	0	240	215	384
Houston	1	10	0	193	318	091

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Detroit à Green Bay	7	4	0	305	204	836
San Diego à St. Louis	7	4	0	258	227	836
Houston à Cincinnati	6	5	0	192	196	545
Minnesota à Pittsburgh	6	5	0	222	203	545
NY Giants à Philadelphie	4	7	0	240	215	384
Washington à LA Rams	4	7	0	240	215	384
LA Raiders à Buffalo	4	7	0	240	215	384
Baltimore à Miami	4	7	0	240	215	384
Chicago à Tampa Bay	4	7	0	240	215	384
Cleveland en Nouvelle-Angleterre	4	7	0	240	215	384
Seattle à Denver	4	7	0	240	215	384
Philadelphia à Dallas	4	7	0	240	215	384
Kansas City à Atlanta	4	7	0	240	215	384

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Miami	7	4	0	225	181	836
Buffalo	7	4	0	204	220	836

### junior majeur

**Mercredi**  
Québec 6, Hull 7 (Prot.)  
St-Jean 2, Drummondville 5  
Verdun 4, Laval 8  
Chicoutimi 3, Trois-Rivières 6

**Vendredi**  
Drummondville à Québec (19h30)  
Trois-Rivières à Chicoutimi  
Hull à Shawinigan  
Lac Beauport à St-Jean  
Granby à Verdun

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Drummondville	26	16	10	0	143	124	32
Québec	26	15	11	0	129	143	30
Shawinigan	27	13	14	0	122	120	26
Chicoutimi	26	9	16	1	113	160	19
T. Rivières	26	8	18	0	107	142	16

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Boston	17	12	4	1	86	51	25
Buffalo	19	10	6	3	74	67	23
Québec	20	9	9	2	99	76	20
Hartford	17	8	8	1	68	67	17
Montréal	18	10	8	0	76	74	16

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
NY Rangers	20	13	5	2	85	55	28
NY Islanders	19	12	7	0	84	67	24
Philadelphie	19	11	7	1	78	63	23
Washington	19	8	11	0	60	73	16
Pittsburgh	19	5	12	2	55	74	12
New Jersey	18	2	16	0	46	84	4

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Chicago	19	10	9	0	74	78	20
Toronto	19	8	8	2	80	90	18
Minnesota	17	8	8	1	77	81	17
Detroit	17	7	8	2	63	71	15
St. Louis	19	7	11	1	67	82	15

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Edmonton	19	15	3	1	112	79	31
Calgary	18	7	8	3	62	73	17
Vancouver	19	8	10	1	80	87	17
Los Angeles	19	6	8	5	80	82	17
Winnipeg	19	6	11	2	73	92	14

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Nouvelle-Écosse	19	11	5	3	77	62	25
Adirondack	19	11	7	1	86	83	23
Moncton	19	10	9	0	68	64	20
Maine	15	8	5	2	53	48	18
Fredericton	16	8	7	1	66	47	17
Sherbrooke	20	6	13	1	68	91	13

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Lac-St-Louis	19	15	4	0	106	54	30
Richelieu	20	13	6	1	109	87	27
Cantons de l'Est	19	10	6	3	111	92	23
Laurentides	20	11	9	0	95	84	22
Concordia	19	9	9	1	92	87	21
St-Foy	18	6	9	3	71	90	15
Laval	19	5	14	0	88	125	6
Bourassa	18	3	15	0	74	127	6

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts
N. Annapetite	6	5	0	237	202	545
Baltimore	6	5	0	193	235	545
NY Jets	4	7	0	225	226	384

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Pittsburgh	9	2	0	276	182	818
Cleveland	6	5	0	222	241	545
Concordia	4	7	0	240	215	384
Houston	1	10	0	193	318	091

### CLASSEMENT

MI	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Detroit à Green Bay	7	4	0	305	204	836
San Diego à St. Louis	7	4	0	258		

# tableau des résultats

## résultats à blue bonnets

**PREMIERE COURSE**  
 Trot — \$2,530  
 7—Bay Labine 8.40 4.50 3.60  
 1—Flo Tad 5.30 3.90  
 6—Fancy Jay 11.00  
 Ont aussi couru: Think Bra, Glencoe Missile, Gestapo Grade, Empereur Nord, Philippe, Bethany Be Best, Dawnbrae Hope.  
 Temps: 31.2; 103.3; 138.2; 210.4  
 Trifecta: 7-1-4; \$2,258.10  
**DEUXIEME COURSE**  
 Amble — \$2,400  
 2—Oscar Jepson 5.40 3.30 2.80  
 8—Fulla Trouble 14.10 4.70  
 4—Winning Fate 2.80  
 Ont aussi couru: Glencoe Heurteuse, Star God, Bye Bye Fo, Bay Tibi, A B Gol  
 Temps: 32.4; 105; 137.3; 208.3  
 Quinella: 2-8; \$38.60  
**TROISIEME COURSE**  
 Amble — \$3,400  
 2—Tribunal 13.90 6.50 4.40  
 7—Bien Vivante 6.40 3.50  
 4—Tibo Station 4.20  
 Ont aussi couru: Memorial Direct, Silencieux, Jolly's Bil, Confederate Blvd.  
 Le no 4 Tibo Station a fini en 2e place et relégué au 3e rang pour bris d'allure.  
 Temps: 31.1; 103; 135; 207  
 Exacto: 2-7; \$48.70

**QUATRIEME COURSE**  
 Trot — \$4,000  
 4—Mathers Bell 43.70 17.30 7.90  
 2—Midnight Dancer 23.30 9.50  
 6—Steel N Fire 6.30  
 Ont aussi couru: Glencoe Don, Armbro Veteran, D M Alex, Jams Quickster, La Présidente, Soleil Du Car Four.  
 Temps: 31.4; 104.2; 137; 210  
 Quinella: 2-4; \$149.20  
**CINQUIEME COURSE**  
 Amble — \$2,310  
 4—Mars Whistle 5.90 3.20 2.70  
 9—Fripouil Mirabel 3.50 2.90  
 7—Eric Drummond 4.10  
 Ont aussi couru: Fleur D'Arville, Donbryn Duke, Bamboo Mir, Toss Air, Route Ta Bouie, Rockway Fats.  
 Le no 10 Sunrise Blitz est retiré pour fièvre.  
 Temps: 30.4; 101.1; 134; 208.1  
 Trifecta: 4-9-7; \$63.70  
**SIXIEME COURSE**  
 Trot — \$3,300  
 3—Russian Vodka 8.80 4.20 3.20  
 4—Pantiac Floss 6.00 5.10  
 8—Pat Dupres 6.50  
 Ont aussi couru: Fiorale Grade, Noble Journey, Lady Of Dreams, Aldo Richelieu, Shadow Of Bird, Glencoe Oblige  
 Temps: 31.5; 102.2; 136.4; 209.2  
 Quinella: 3-4; \$23.90  
**SEPTIEME COURSE**  
 Amble — \$3,400  
 7—Amber Orbit 10.60 8.60 4.50  
 6—H F Bella 14.20 7.70  
 2—Miss Nude 4.10  
 Ont aussi couru: Precious Drummond, R G S Rador, Clay Bomber, Neptune Ideal, Gazelle Grade.  
 Temps: 30; 101.3; 134.4; 207  
 Exacto: 7-4; \$109.00  
**HUITIEME COURSE**  
 Trot — \$4,600  
 4—Pride GL 4.90 4.80 6.60  
 9—Armbro Webb 22.50 15.80  
 6—Flavious Hanover 5.90  
 Ont aussi couru: Aggressor, Mountain Trail, Wilber, Proell Dairov, The Pres, Glencoe Yeaman.  
 Tes: 32.2; 105; 137.2; 210.1  
 Quinella: 4-9; \$182.60  
**NEUVIEME COURSE**  
 Amble — \$4,600  
 5—Armstead Skip 29.60 11.00 6.00  
 7—Furie D'Avril 8.50 5.40  
 8—Skipper Brent 8.10  
 Ont aussi couru: H H Fantasy, Star Desbi, Valseuse, Serpico Gale, Canaots, Stable Sense.  
 Temps: 30.4; 101.2; 134.2; 206.4  
 Exacto: 5-7; \$267.90  
**DIXIEME COURSE**  
 Amble — \$2,420  
 10—Amateur Hour 17.20 6.60 4.00  
 4—Tina Drummond 4.60 3.30  
 1—Mountain Cowboy 6.30  
 Ont aussi couru: Mathers Fair, Powerful Almahurst, Iraquois Less, Fred Baron, Geisha Grade, Running Force, Tour D'Argent.  
 Temps: 31.1; 104; 136.1; 208.1  
 Trifecta: 10-4-1; \$872.10  
 Assistance: 3,930  
 (Ass. prévente: 516)  
 Prévente: \$20,133  
 Mutuel: \$347,920

## basketball

**Mercredi**  
 Philadelphie 102, New York 97  
 Detroit 122, Seattle 120  
 Utah 122, Boston 109  
 Phoenix 115, Cleveland 104  
**Jeudi**  
 Indiana à Washington  
 Philadelphie à Atlanta  
 Kansas City à San Antonio  
 Seattle à Chicago  
 New Jersey à Dallas  
 Cleveland à Los Angeles  
 Milwaukee à San Diego  
 Denver à Golden State  
**Vendredi**  
 New York à Boston  
 Utah à Detroit  
 Houston à Denver  
 Milwaukee à Phoenix

## inscrits à québec

**COURSE NO 1 — Trot n. \$400 par départ — Bourse \$2,400**  
 2—D M Sharp Y. Catellier Son tour est venu 9.5  
 5—McNamaros Miracle L. Desrosiers Finit fort 7.2  
 4—Talkin Tanva G. Bailly Fera des heures 7.2  
 1—Fat Thomas R. Duclos Ne lâchera pas prise 5.1  
 3—Aline Skip R. Quessy Son partenaire 5.1  
 3—Aline Skip G. Labonté Causerait surprise 8.1  
**COURSE NO 2 — Amble à réclamer \$2,350 — Bourse \$900**  
 1—Lil Lus Y. Bélanger Le cheval à battre 8.5  
 4—Air De Gigue F. Nadeau A boutant de chance 2.1  
 3—Timouise Bern Pas nommé Bon placement 4.1  
 2—Ekequo Grade A. Perreault Part possible 6.1  
 6—Benjamin Rush G. Bailly Part trop loin 8.1  
 7—Cet De File D. Boisclair Part trop loin 10.1  
 5—Double Link C. Fortin Ya rien là 12.1  
 8—Highland Cash C. Carneau Aucune chance 14.1  
**COURSE NO 3 — Amble n. \$75 par départ — Bourse \$1,050**  
 2—Levis Nad A. Lohève Ne peut manquer 9.5  
 5—Dannis First A. Perreault Sera dans la lutte 2.1  
 6—Buck Fever C. Chabot Revient vite 3.1  
 7—Sacha Verchère J. Brûvère Entre bonne main 5.1  
 4—La Canadienne R. Moreau Irrégulier 7.1  
 3—Tarpis Saut R. Perron Va manquer de souffle 10.1  
 1—Clovis S. Drapeau Partira de reculons 12.1  
 8—Nordem Aska B. Lefevre Fall rien qui vaille 14.1  
 9—Romano Direct J. Giguère Une perte de temps 15.1  
**COURSE NO 4 — Trot à réclamer \$2,250 — Bourse \$900**  
 4—Delvin Herbert J. Giguère Avec opposition 8.5  
 2—Pop M. Birou De sa part 2.1  
 1—Big Show R. Quessy A dattaire la 3.1  
 3—Sunday No Ma F. Nadeau C'est risqué 5.1  
 5—Poppy Time J. Brûvère Pourrait mêler les cartes 7.1  
 6—Gang Leader A. Perreault Se rendra pas 9.1  
 7—Ponderosa Ginge P. Noel Une autre fois 12.1  
 8—Flames Capor R. Gendron Pénible à voir 14.1  
**COURSE NO 5 — Amble à réclamer \$1,750 — Bourse \$900**  
 5—Jennifer Lynn F. Nadeau Ne peut aller plus loin 9.5  
 3—Knight Eastin D. Julien Capable de se rendre 5.2  
 2—Fraçois Grade A. Perreault Toujours dangereux 7.2  
 6—Buce Grade R. Quessy Sera bien vu 5.1  
 1—Champion George R. Gendron Ne finira pas 8.1  
 4—Festival Grade Y. Catellier Rien ne va plus 10.1  
 7—Muriel Francis D. Boisclair A perdu le feu sacré 12.1  
 8—Natalischa Seelster Y. Bélanger Ne sera pas dans le décor 15.1  
**COURSE NO 6 — Trot à réclamer \$3,250, \$3,750 — Bourse \$1,200**  
 6—Jean Legrand R. Duclos Malgré sa position 8.5  
 2—West River Nimble F. Nadeau Aura son mot à dire 2.1  
 7—Colonel Gvassy R. Gendron

**COURSE NO 7 — Amble n. \$150 par départ — Bourse \$1,850**  
 1—Cinzona Legardeur A tout pour réussir 9.5  
 2—Lou Lou Dee A. Perreault Pas encore battu 2.1  
 5—Subito Legardeur G. Bailly Sera populaire 4.1  
 6—Tom Test R. Beaudoin Retrouve son appropria 6.1  
 4—Mark Mv Ward G. Hébert Opposition valable 8.1  
 8—Ray Ding J. Brûvère Le chemin sera ardu 10.1  
 9—Preston Almahurst L. Audet A hâte à la retraite 12.1  
 7—Denis Nad J. Giguère A besoin de repos 14.1  
 3—Skipper Pèle R. Quessy Plus tard 15.1  
**COURSE NO 8 — Amble n. \$1,000 en 1982-1983 — Bourse \$1,000**  
 4—Princess Kim J. Brûvère Dernière a bien montré 9.5  
 5—Kebeil C. Chabot Principal adversaire 2.1  
 3—D G Summer D. Julien Sera dans les parades 3.1  
 2—Suzanne Ro Ni G. Bailly Suivra de proche 4.1  
 1—Stone Key L. Duquette A ralentit 8.1  
 6—Dudley Hart Pas nommé Sera dans le trouble 10.1  
 7—F M Acclamation A. Quinn Fall pas le poids 12.1  
 8—Acacia Lus J. Brûvère Bon dernier 14.1  
**COURSE NO 9 — Amble n. \$225 par départ — Bourse \$2,350**  
 9—Island Brandy J. Brûvère Sera favori 9.5  
 2—Extra Loco C. Duport Dangereux ici 2.1  
 4—Race Fleurie F. Nadeau Part pas l'écarter 4.1  
 5—Kingwood Top G. Bailly A du potentiel 6.1  
 7—Smog Time Y. Bélanger Pas de tout repos 8.1  
 6—Seaf Du Mal Pas nommé Ne cédera rien 10.1  
 1—Bis Fuy R. Quessy En perte de vitesse 12.1  
 1A—Columbia Chris Pas nommé Pas meilleur 12.1  
 3—Fulla Bullet C. Chabot Trop fort pour lui 14.1  
**COURSE NO 10 — Amble à réclamer \$1,750 — Bourse \$900**  
 2—Gerry Rafan D. Julien Faut le choisir 8.5  
 3—Bob Panic R. Violette Avec celui-ci 5.2  
 5—Y L Damedepic A. Perreault Ou celui-là 7.2  
 6—Empire Gem R. Quessy Aspirant sérieux 5.1  
 8—Feline Grade J. Brûvère Pourrait surprendre 8.1  
 9—H T Skipper G. Bailly Va arriver en retard 10.1  
 1—Modèle Royale D. Boisclair En chute libre 12.1  
 3—Fee Du Carrefour P. Dufresne Ne pourra tenir le coup 14.1  
 7—Colonel Gvassy R. Gendron Pas un cadeau 15.1

## hockey mineur de Charlesbourg

ATOMES "B"				BANTAM "B"				
MJ	BP	BC	Pts	MJ	BP	BC	Pts	
Jean-Talon	5	19	6	24	Capitale	5	24	19
Nordiques	5	8	10	16	Bourassa	5	18	9
Capitale	5	17	15	14	Nordet	5	19	15
Nordiques	5	15	14	10	Jean-Talon	4	11	13
Capitale	4	15	18	11	Nordiques	4	13	14
Nordet	4	11	13	7	Rempart	5	10	25
Rempart	4	11	13	7	Rempart	5	10	25

## Je sais où trouver L'INFORMATION SPORTIVE complète... MOI, JE LIS LE SOLEIL ET J'EN SUIS FIER!

abonnement: 647.3333

BANTAM "CC"				ATOMES "CC"				
MJ	BP	BC	Pts	MJ	BP	BC	Pts	
Bourassa	6	22	15	11	Du Jardin	6	28	20
Du Jardin	7	53	21	11	Nordet	3	10	8
Jean-Talon	7	17	26	6	Jean-Talon	7	28	33
Nordet	3	7	10	2	Bourassa	6	18	24

MIDGET "CC"				BANTAM "C"				
MJ	BP	BC	Pts	MJ	BP	BC	Pts	
Jean-Talon	6	26	18	10	Express	5	25	15
Du Jardin	6	28	20	8	A	5	19	7
Bourassa	5	13	23	2	Titan	5	21	10
Nordet	6	11	27	2	Bourassa I	5	17	16

MIDGET "B"				JUVENILE				
MJ	BP	BC	Pts	MJ	BP	BC	Pts	
Capitale I	5	22	13	22	Du Jardin	4	20	7
Nordiques	4	25	8	18	Bourassa	5	22	15
Rempart	4	19	7	16	Nordet	5	9	24
Jean-Talon	4	16	11	12	Jean-Talon	4	10	15

CLASSEMENT Division Est Section Atlantique			
Boston	Pho	Pho	Pho
9	2	818	—
Philadelphie	7	278	1
New Jersey	6	367	2
New York	5	500	3
Washington	3	633	5

Section Centrale			
Allwaukee	Pho	Pho	Pho
6	4	600	—
Detroit	5	500	1
Atlanta	4	444	1-2
Chicago	3	575	2
Indiana	3	633	2-1-2
Cleveland	2	800	4

Division Ouest Section Centrale			
Dallas	Pho	Pho	Pho
5	4	556	—
Utah	5	500	1-2
San Antonio	4	400	1-1-2
Denver	3	375	1-1-2
Houston	3	633	2
Kansas City	3	700	2-1-2

Section du Pacifique			
Los Angeles	Pho	Pho	Pho
7	2	778	—
Portland	8	377	—
Golden State	6	400	1-1-2
Seattle	6	545	2
Phoenix	4	444	3
San Diego	3	700	4-1-2

Compteurs			
Mi	Pa	Li	Pts
Dantley, Utah	7	61	96
Free, Clev.	9	93	78
Vandewine, Den	7	75	52
Aquirre, Dal	9	95	53
Malone, Phi	8	72	66
Bird, Bos	9	91	51
Moncrief, Mil	8	70	66
Tripacka, Det	8	68	60
Cummings, SD	9	88	35
Paxon, Port	10	89	53

# Kamik EVEREST

**IMBATTABLES, CHAUDES ET SÈCHES**

Les bottes qui ont subi le test ultime: l'assaut du Mont Everest, et qui en sont sorties gagnantes!

En 1982, les bottes Kamik étaient les bottes officielles de randonnée et du camp de base lors de l'expédition canadienne au Mont Everest. Afin de commémorer cette victoire canadienne sur le sommet du monde, nous présentons...

**Kamik Everest.** Une toute nouvelle collection de bottes championnes conçues pour le travail et le sport.

- Kamik Feutre: imbattablement chaudes et confortables grâce à la doublure de feutrine de laine remplaçable.
- Kamik Zylex: imbattablement chaudes et légères grâce à la membrane de protection contre le froid, l'isolentour® Zylex®.
- Kamik Sport: imbattablement sèches et imperméables.

**ELLES SONT OFFERTES DÈS MAINTENANT!**

Agnew Surpass, La Cie Assh, Boutique aux Aubaines, la Baie, Canadian Tire, City, Continental, Hart, Kinney, Magasin Latulippe, Lewis, Miracle Mart, Peoples, Pitt, Sports Experts, Trans Canada, Woolco, Zellers et autres magasins reconnus.

**Jacques ARSENAULT** président  
**Jean PRÉCOURT** vice-président  
**Jean ARSENAULT** secrétaire-trésorier

**La direction et le personnel de**

**Montcalm Automobiles**  
 Votre qui s'ajoute à l'assurance

**vous invitent à venir admirer**

# LA CONTINENTAL

Un luxe bien pensé  
 Une voiture parfaitement équilibrée

# LA CONTINENTAL MARK VII

Au-delà du luxe traditionnel

Conduite sportive et confort moelleux.  
 Une réussite admirable!  
 Absolument méconnaissable!

C'est toujours LA MEILLEURE PLACE pour une expérience incroyable.

LYNX, CAPRI, COUGAR, TOPAZ, COUGAR XR7, MARQUIS, CONTINENTAL, MARK VII, BRONCO II ET CAMIONS FORD

LOCATION à court ou à long terme.

**Montcalm Automobiles**  
 Votre qui s'ajoute à l'assurance

901, 1re Avenue, Limoilou, Québec — Tél.: 529-2131  
 SERVICE DE NUIT, DÉP. PIÈCES ET SERVICE OUVERTS JUSQU'À 2h. DE LA NUIT, VENDREDI 21h30.

**"VOTRE GARAGE DE CONFIANCE"**

## ARTS ET SPECTACLES

## Une bonne idée exploitée à moitié

"Je suis un ours", par le Théâtre de l'Arrière-Pays de Beauce, constitue le premier de la série de spectacles que propose cette saison le Théâtre de Gros Mécano à sa clientèle scolaire. Vouloir être méchant, on pourrait dire que la compagnie québécoise a invité le groupe de la région de Montréal, pour mieux faire apprécier ses propres productions à l'avenir. En réalité si le Gros Mécano a réservé ses ressources cette saison pour sa seule production destinée aux adolescents, c'est pour des raisons purement économiques.

"Je suis un ours" est un gentil petit conte moderne où l'on voit un ours s'endormir sous les sapins, après le départ des oiseaux migrateurs à l'automne, puis, se réveiller au printemps dans une usine construite pendant l'hiver. Les humains trop affairés à assurer la productivité de l'usine ne se rendent pas compte malgré les protestations de l'ours, qu'il n'est pas un homme. On l'intègre à la chaîne de production, mais la nature reprenant ses droits à l'automne, notre ours tombe de sommeil et est chassé de l'usine.

La réalisation du spectacle est quasi impeccable: visuellement tout est à point. Notre ours à deux pattes grogne comme s'il était vraiment quadrupède, se gratte (les puces) et fait claquer ses griffes sur le sol comme toute bête à poil et à pattes qui se respecte. Le décor de l'usine conçu en panneaux amovibles, est réussi et le compère qui interprète tous les personnages humains de la pièce, s'en tire très bien. Reste le texte qui ne va pas très loin et l'important détail de l'expression du temps qui passe que



Je suis un ours

l'on n'a pas réussi à traduire efficacement. Du moins dans la production que j'ai vue mardi après-midi.

Evidemment, quand je parle d'un texte superficiel, j'aborde la question selon un point de vue strictement adulte. L'interprétation que l'on peut en faire varie. Ainsi, on conclut que les animaux en liberté sont beaucoup plus fidèles aux lois de la nature que les humains enfermés dans leurs maisons et leurs usines; ou bien l'on se dit "chassez le naturel, il revient au galop"; ou bien encore qu'il faut résister aux tentatives extérieures qui veulent nous transformer: l'être qui change de

peau risque de ne plus être heureux dans la nouvelle qu'il va recevoir.

Tout ce que j'écris dure plus longtemps que le spectacle, mais c'est sans doute prévu en fonction des capacités de concentration des enfants de l'ère de la télévision. L'ennui, c'est qu'avec ce théâtre-là, les écoliers modernes risquent d'être plus convaincus que jamais de la supériorité de l'électronique sur le spectacle vivant. C'est dommage parce qu'en général, le Gros Mécano avait réussi à faire croire le contraire par le choix des thèmes de ses productions.

M. R.-C.

## "Soleil brisé" pour les tout-petits

Fidèle à une quasi tradition, le Grand Théâtre de Québec vient d'entreprendre une autre saison de théâtre de marionnettes. Sous la responsabilité de Josée Campanale un nouveau spectacle s'adressant aux tout-petits vient de prendre l'affiche. Il s'agit d'un conte en images écrit par Gérard Bibeau et réalisé par Josée Campanale qui recourt cette année encore aux nombreuses ressources techniques disponibles au centre culturel du boulevard Saint-Cyrille pour présenter une production fascinante pour le jeune public.

Cette fois encore les auteurs entraînent leurs petits amis dans l'espace avec des objets qui se déplacent au gré de leur fantaisie, vivent une situation difficile provoquée par des personnages maléfiques et surmontent tous les obstacles grâce à l'intervention d'un être bon et généreux qui permet à chaque chose de retrouver sa place.

"Soleil brisé", c'est le titre du conte, utilise abondamment les images poétiques d'un langage simple, à la portée des enfants, mais surtout servies dans un enrobage musical approprié (créé par Bruno Fecteau en collaboration avec Lucie Brosseau).

Une grande personne, avec sa logique organisée, risque d'être déroutée par la construction du texte,

mais l'enfant qui prend les images comme elles lui sont servies, n'en retient que celles qui l'intéressent, s'y retrouve très bien.

Tout semble opérer au niveau de l'impression et les personnages de Josée Campanale, désormais plus souvent suggérés, esquissés que vraiment fixés d'une manière réaliste, se composent et se décomposent devant les enfants, portés par des manipulateurs que l'on ne cherche même plus à dissimuler. Pour les enfants, ils appartiennent à une convention théâtrale — mais ils ne s'interrogent même pas là-dessus — qui leur présente l'art dramatique comme un jeu et ceux qui le servent, comme des êtres égaux aux enfants, des "enfants allongés" qui s'amuse comme eux à inventer des histoires abracadabrantes.

Désormais, les beaux spectacles où ne sont ménagés ni les effets spéciaux (éclairages, jeux de fumée, matériaux) ni les fantaisies d'une imagination libre sont présentés à un plus grand nombre d'enfants. On joue toujours deux fois les dimanches après-midis, dans le grand Salon du GTQ, mais on accueille aussi des classes en semaine.

Depuis son arrivée au GTQ, Josée Campanale et sa petite équipe de collaborateurs (on retrouve à nouveau

cette année à ses côtés, comme manipulateurs, Micheline Bernard, Ginette Guay et Jean-Jacqui Boutet, aux éclairages Bernard Pelchat et à la réalisation des marionnettes Réjean Bibeau) ont exploré diverses familles de marionnettes. D'abord logées dans un castelet, dans un coin du salon encore ouvert aux distractions extérieures, les poupées de Josée Campanale ont quitté leur cage et habitent désormais la salle qui a été complètement fermée aux influences étrangères.

Les marionnettes sont des objets, des formes, des êtres, des animaux qui entraînent les enfants dans un monde fantaisiste échappant encore aux règles de la raison humaine. C'est peut-être ce qui plaît le plus aux enfants... surtout quand survient un animal sympathique (une vache cette fois-ci) et bien plus sage que tous les humains de la production.

Que trouvera-t-on de différent la prochaine saison? Les grandes personnes attendraient peut-être un texte plus cohérent, des marionnettes plus conventionnelles, d'autres effets ou bien un retour dans le castelet, mais les enfants seraient-ils d'accord?

Après tout, c'est pour eux que l'on produit ces spectacles de marionnettes.

Martine R-CORRIVAU

## La Marmaille voyage plus au Québec



Ni ange ni bête.

(MRC) Le Théâtre de la Marmaille voyage beaucoup: c'est même l'une des compagnies de théâtre pour enfants du Canada que l'on connaît le plus en Europe. Depuis la traduction notamment de son spectacle "Pleurer pour rire" (qui lui a valu le premier Chalmers, trophée attribué par la profession au Canada anglais, jamais attribué à une production pour enfants), le Canada anglophone et quelques centres américains ont eux aussi découvert la troupe.

Mais cette année, la Marmaille a voulu que plus de Québécois connaissent ses réalisations. Au début de novembre, le groupe retournait du côté de la Baie James et du Nouveau-Québec pour présenter aux écoliers de la Commission scolaire Cris "Pleurer pour rire", tant en français qu'en anglais. Une série d'ateliers en expression dramatique et en création sonore et musicale étaient aussi au programme.

Puis, cette semaine, la troupe a repris le chemin se dirigeant cette fois-ci vers la Gaspésie, toujours avec "Pleurer pour rire" qui est joué sur le circuit Rimouski Bonaventure avec des arrêts, notamment, à Rimouski, Bic, Sainte-Blandine, Saint-Narcisse, Saint-Fabien, Matane, Rivière-au-Renard, Grande-Hermine,

Chandler, Bonaventure et Caussapscal.

## A Québec

Dimanche le 20, c'est avec une nouvelle pièce, "Ni ange, ni bête" créée par Daniel Meilleur, France Mercille, Monique Rioux et Marcel Sabourin, que la Marmaille s'arrêtera brièvement à Québec.

Il s'agit d'une sorte d'exploration sur la recherche de l'équilibre mental menée par trois clowns, Splatte, l'humain qui souffre de "mélancolite" aiguë, Tincelle et Affé, des êtres imaginaires sortis tout droit du cerveau de Splatte. L'un représente l'esprit scientifique qui s'emploie à résoudre les problèmes et l'autre la gaucherie spontanée. Arrive ce qui devait être: les contraires s'attirent; le maladroit éprouve le coup de foudre pour l'habile. Ensemble, ils vont désormais s'employer à enfin faire rire Splatte, lui évitant ainsi les affres du vieillissement prématuré.

A Québec le spectacle sera offert dimanche après-midi, à 14h, à l'Auditorium du centre François-Charon. France Mercille, Robert Daviau et Daniel Meilleur interpréteront les trois personnages dans un décor de Jean Gagnon et Yves Lauvaux sur des musiques de Michel Robidoux.

A VÔTRE CHANTÉ!



Vin Blanc Mousseux

Chanté Blanc

Un Vin Blanc Mousseux  
A Sparkling White WineEffervescence  
Artificiellement

750 ml 7% alc./vol.

LES VITICULTEURS DU QUÉBEC L.T.E.E., ST-HYACINTHE, QUÉBEC PRODUIT DU CANADA / PRODUCT OF CANADA

# Quatre concerts de l'OJQ à Québec durant l'année

L'Orchestre des Jeunes du Québec se fera plus présent cette année, à Québec. On le retrouvera en quatre occasions, présenté par différents organismes.

Lundi, il sera l'invité de l'Institut canadien, alors que Uri Mayer le dirigera dans des oeuvres de Haydn (Symphonie no 101 dite "L'horloge") et de Vivaldi ("Les Saisons"), avec la violoniste Chantal Juillet comme soliste.

En décembre, plus précisément le 18, ce sera au tour des Concerts de la cathédrale de recevoir l'OJQ. Un ouvrage de circonstance, "L'enfance du Christ" de Berlioz, figure au programme de cette audition placée sous la direction de Mario Bernardi.

Les Petits chanteurs du Mont-Royal et de jeunes solistes — Sonia Racine, mezzo-soprano, Benoit Boutet, ténor, Marc Trudeau, baryton et Yves Saint-Amant, basse — participeront à l'exécution de cet oratorio.

Plus tard, le 17 février, l'Orchestre des Jeunes se réferera à

Mozart à l'occasion d'un concert à l'Institut canadien. Ce ne sera pas sans curiosité que l'on retrouvera le très réputé corniste Barry Tuckwell dans le rôle de chef d'orchestre (Ouverture de "La flûte enchantée" et Symphonie no 41 dite "Jupiter").

Stéphane Lemelin, 3e prix au Concours international Robert-Casadesus le printemps dernier, interprétera le "Concerto K. 595", toujours de Mozart.

Enfin, l'OJQ se joindra à l'Orchestre symphonique de Québec, le 17 avril, pour la présentation de la monumentale "Symphonie no 9" de Gustav Mahler, dirigée par James DePreist.

Au cours de cette saison 1983-1984, l'OJQ donnera 29 concerts, dont six à Montréal et quatre à Québec. Il se fera entendre en tournée dans différentes villes du Québec (notamment Rivière-du-Loup, Rimouski, Chicoutimi et Radisson dans le Grand Nord) en plus de proposer des Matinées pédagogiques dans quelques écoles de la métropole.



Uri Mayer dirigera l'Orchestre des Jeunes du Québec, lundi prochain à l'Institut canadien.

# Du Maurier révèle le nom de ses étoiles

Le conseil Du Maurier des arts d'interprétation a divulgué les noms des 24 gagnants du concours national de découverte de talents "Les étoiles Du Maurier", édition 1983. Le conseil Du Maurier a tenu des auditions d'un bout à l'autre du pays pour la septième année consécutive. Huit lauréats du Québec, soit un groupe et sept interprètes, se sont qualifiés.

Un jury composé d'experts dans tous les arts d'interprétation a visité huit villes canadiennes (Montréal, Québec, Halifax, Toronto, Winnipeg, Saskatoon, Calgary et Vancouver) cet automne pour y entendre des artistes des domaines classique et populaire âgés de 18 ans et plus. Tous disposaient de 10 minutes pour donner un aperçu de leur talent.

Chacun des 24 finalistes recevra une bourse de \$2,000 du conseil Du Maurier des arts d'interprétation, en plus de participer à l'une des émissions spéciales que les réseaux français et anglais de Radio-Canada consacreront aux "Étoiles Du Maurier", le printemps prochain.

Les gagnants de 1983 originaires du Québec sont: Diane Bisson, 22 ans, chanteuse pop-jazz de Saint-Hippolyte; Cor-

radi (les soeurs Isabelle et Violaine Dansereau-Corradi), chanteuses populaires de Laval; Angèle Dubeau, 21 ans, violoniste classique de St-Hubert; Elaine Marcell, 20 ans, violoniste classique de Joliette; Marie-Andrée Ostiguy, 21 ans, pianiste classique de Montréal; Claude Perron, 18 ans, chanteur populaire de Jonquières; Bruna Sabaz, 22 ans, chanteuse populaire de Montréal; Normand Racicot, 24 ans, chanteur populaire de Montréal.

# Le Festival du film de Londres présente cinq Hitchcock

LONDRES (AFP) — La présentation de cinq films d'Alfred Hitchcock retirés de la distribution depuis 20 ans, constitue l'événement du Festival du film de Londres qui s'ouvre aujourd'hui avec "Vivement dimanche", de François

Truffaut. Certains de ces films "Rear Window", "Vertigo", "Rope", "The Man Who Knew Too Much", "The Trouble With Harry" — n'ont pas été montrés au public légalement depuis au moins une ving-

taine d'années. Hitchcock avait pris possession des originaux lors de son départ de la société de production Paramount pour Universal, en 1960.

Il refusa le renouvellement des droits de distribution

des films et ordonna que toutes les copies soient détruites. Après sa mort, Universal a négocié auprès de la fille du metteur en scène le rachat des films pour la somme officielle de 6 millions de dollars. L'acteur James Stewart qui joue

dans quatre de ces films assistera au festival. Le vingt-septième festival de Londres comprend le plus important et le plus varié depuis sa création. 150 films représentant plus de 40 pays y seront projetés jusqu'au 4 décembre. Fanny Ardant, l'héroïne de "Vivement dimanche" assistera au gala d'ouverture consacré au film de Truffaut.

L'Asie sera représentée par 17 films, dont "La ballade de Narayama", primé au Festival de Cannes et quatre films venant de la République de Chine. Une importante délégation chinoise doit être reçue à Londres à cette occasion.

# Nominations au Festival d'été

(LT) Les administrateurs du Festival d'été de Québec viennent de choisir leur nouveau président, Me Pierre Rousseau.

Quant au comité exécutif chargé de l'appuyer pour la réalisation du 17e Festival d'été, en juillet 1984, il se compose principalement de quatre vice-présidents: pour la programmation, Mme Jacqueline Boily; pour l'administration, M. Auguste Jean; pour la production, M. Michel Leblond et pour le marketing et financement, M. Jacques Mercier.

Font aussi partie du comité exécutif Me Daniel Bureau, à titre de président sortant, Mme Lucille C. Mercure, secrétaire exécutive et M. Jean-P. Gailloux, directeur général.

Au cours d'une conversation téléphonique,

ce dernier devait par ailleurs annoncer que le conseil d'administration a choisi M. Marc Morin pour remplir le poste de directeur de la programmation, nouvellement créé pour assurer une permanence annuelle à la planification des festivités estivales.

M. Morin est particulièrement connu à Québec pour son travail avec la troupe la Fanfaronie. Quant à la préparation du festival de l'été prochain, M. Gailloux a laissé savoir que des représentants de l'administration doivent se rendre en Europe, à la fin novembre, pour finaliser plusieurs contrats avec des artistes et des ententes avec les gouvernements.

"Sur tous les sujets, dit-il, nous sommes nettement en avance par rapport aux années passées."

**MATER MATERIA** CENTRE DE CROISSANCE PERSONNELLE ANIMÉ PAR JACQUES ET YOLANDE LANGUIRAND

WEEK-END INTENSIF LES 18, 19 ET 20 NOV.

**Placide Gaboury**

- une réponse à l'angoisse d'aujourd'hui
- se libérer de la souffrance
- intégrer ses émotions
- méditation

COUT: 135\$ TOUT COMPRIS

VACANCES-RESSOURCEMENT (5 JOURS) DU 20 AU 25 NOV.

**Jacques Languirand**

- trouver l'énergie et la paix intérieure
- relaxation, concentration, méditation
- découvrir son être véritable

COUT: 235\$ TOUT COMPRIS

DANS UN SITE ENCHANTEUR DES CANTONS DE L'EST

Renseignements/réservations: à Québec: 832-6218 au Centre: (514) 263-7218

**A VOIR**

**MUSÉE DES VOLTIGEURS**

Pour groupes réservez au: MANÈGE MILITAIRE 805 av. Laurier est Québec G1R 2L3

TEL: (418) 522-0502

HORAIRE DES VISITES: du 1er Octobre 1983 au 15 Décembre 1983

le lundi: de 13h à 17h du mardi au vendredi: de 9h à 17h

VISITES GUIDÉES GRATUITES: français et anglais

**Fun dans l'autre**

Plus 2e FILMÉRIQUE FRENCHES AMOUREUSES DE CATHERINE DES DEMAINS

MIDI-MINUIT

232 ST JOSEPH EST 322-7979

LE THÉÂTRE DU TRIDENT avec la collaboration de Têlé 4 et de CHOI FM

**Au tour de Blanche Pelletier** de Marc Doré

À la salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre de Québec

à partir du 25 octobre 1983 du mardi au samedi à 20h00

Billets de 75 à 175, selon les soirs et les sections

DERNIÈRE SEMAINE

Viens voir comment on fait!

à l'école **Montagnac** au Lac Beauport

ENTRÉE GRATUITE

les 18 et 19 novembre 1983 de 13h00 à 22h00

le 20 novembre 1983 de 10h00 à 17h00

Animation et démonstrations sur place

En collaboration avec: Les caisses d'établissement, Restaurant Le Beauport, Salon Robert Fournier, Robert Laforte, Marc Dufresne (chiropraticien), Vitrine D.L. inc.

**XPO ANTE**

Animation et démonstrations sur place

En collaboration avec: Les caisses d'établissement, Restaurant Le Beauport, Salon Robert Fournier, Robert Laforte, Marc Dufresne (chiropraticien), Vitrine D.L. inc.

**Théâtre Petit Champlain**

à 20h30 68, Petit-Champlain

CÉ SOIR et jusqu'au 27 nov.

**JEAN-ROGER CAUSSIMON** et ses chansons

Billets en vente au Grand Théâtre, Provigo et chez Musique d'Actual

**cinéma LE PARIS** place d'youville 694-0891

**EN PRIMEUR**

Cela n'est arrivé qu'une seule fois... L'homme. La musique. Le film. Maintenant, ça recommence.

**John Travolta**

**STAYING ALIVE** VERSION FRANÇAISE

HORAIRE: 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00

écran 1

**LA MAISON FRES DU CIMETIERE** el condor

**PATRICIA, VALERIA, ANNA...** et les autres

Aussi 2e Grand FILM

Dés DEMAIN!

**ODEON**

6e SEM. **L'ÉTÉ MEURTRIER** ISABELLE ADJANI

FRONTENAC 1

L'histoire émuante d'un homme guidé par la passion de vivre: **MARTIN GRAY**

MICHAEL YORK **AU NOM DE TOUS LES MIENS**

FRONTENAC 2

un film de CARLOS SAURA **CARMEN** avec ANTONIO GADES & LAURA DEL SOL

LE DAUPHIN

Le plus pur chef-d'œuvre de **WALT DISNEY BAMBÉ!**

la folle escapade

Dés DEMAIN! CANADIÈRE

**JEAN-GUY MOREAU** "LA TÊTE DES AUTRES"

SUPPLÉMENTAIRE LE 20 NOV. À 20 H

15 - 16 - 17 - 18 NOVEMBRE à 20h00

19 NOVEMBRE à 18h30 et 21h30

Billets: 95 - 115 - 13,505 - 155

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL. 643 8131

Des frais de service de 75¢ par billet sont perçus par le Grand Théâtre de Québec dans chaque marché d'alimentation Provigo participant et aux guichets du Grand Théâtre.

**CINÉMAS UNIS**

LA GUERRE DES ÉTOILES LE RETOUR DU JEDI

Flashdance

Excitant "BRILLANT" "EROTIQUE" **Pauline à la plage**

L'ANNEE DE TOUS LES DANGERS

BENVENUTA

UNDER FIRE

UN TUEUR ASSOIFFÉ DE SANG

LUNE DE SANG

# Et Orson Welles vint...

Pas étonnant qu'il y ait eu une subite et formidable tempête de neige sur Québec, hier. On peut penser que c'était pour saluer, aujourd'hui (17h30), l'arrivée sur le grand écran du Festival du nouveau cinéma d'une tempête artistique et humaine,



Louis Guy Lemieux  
**Cinéma**

un être démesuré, au physique, comme au point de vue cinématographique: le bien nommé: Orson Welles.

Il y a aussi au programme, aujourd'hui, un théoricien et critique du cinéma, Alain Bergala, qui signe un premier film extrêmement décevant. Et, troisième représentation, dans le désordre, un film engagé politiquement du Grec Christoforo Christofis.

## Orson Welles

Ceux qui aiment le cinéma, pour vouloir en faire ou pour vouloir en jouer, ont tout intérêt à voir

et entendre ce documentaire de Pierre-André Boutang qui fait le tour d'une conférence de l'"hénarisme" Orson Welles, à la cinématèque de Chaillot.

Ce documentaire très simple dans sa forme (la caméra ne quitte pour ainsi dire pas le visage multiple du gros ours Orson) a l'énorme avantage de laisser Welles s'exprimer, comme jamais vu et entendu, sur le cinéma qu'il a contribué, comme peu de cinéastes, à porter, sur ses larges épaules, au niveau d'un art véritable.

Mon doux seigneur que cet homme et artiste total (il a aussi été comédien dans une centaine de films et de pièces de théâtre) réussit bien à dire les grandeurs et les misères de l'art, et aussi de l'industrie du cinéma! Quelle lucidité! Et quelle passion, encore que contrôlée parfaitement, pour la chose cinématographique!

Il n'arrête pas de déconseiller aux jeunes cinéastes en herbe de s'engager dans ce chemin hasardeux. Et pourtant, après l'avoir vu et entendu, on a envie de plonger sans se demander si, sous la surface de l'eau, il n'y aurait des roches casseuses de têtes. Et d'espoirs. Et d'ambition.

Encore une fois, il ne s'agit que

d'un documentaire résumé à sa plus simple expression formelle. Mais Orson (le magnifique) Welles dit des choses essentielles sur le milieu et le métier cinématographiques.

Deux exemples de ses propos: il dit que les pires ennemis du cinéma, ce sont les intellectuels, en laissant à entendre que le cinéma sera toujours un art populaire ou ne sera pas; il dit aussi, avec vigueur, en montrant les yeux et en triturant son cigare Davidof, que la seule et unique école de cinéma sera celle où on montre aux étudiants à faire des films, la technique et tout ce qui saute les mains.

Après ce dernier énoncé pratico-pratique du "général" Orson Welles, j'ai cru voir rougir, dans le noir de la salle Cartier, certains profs de la mineure en cinéma de l'université Laval. A mort les théoriciens, disait en substance le beau gros Orson. Et vive les créateurs qui n'ont pas peur de transporter leur caméra eux-mêmes, quitte, dit-il, "à la voler". Au propre et au figuré.

## Alain Bergala

Le critique des "Cahiers du cinéma" et son complice Jean-Pierre Limosin réalisaient, en quelque sor-

te, leurs phantasmes et leur premier long métrage avec "Faux fuyants". Pour être poli (très), disons que voilà un critique qui prend sa machine à écrire pour une caméra. Une caméra "cheap", paresseuse, in-signifiante.

On peut trouver l'histoire du film dans la page "Où aller à Québec". Disons simplement qu'il y a loin du coup (de fusil) aux lièvres et que la plupart des critiques, surtout ceux qui viennent des "Cahiers du cinéma", ont beaucoup de mal à passer de la théorie à la pratique. Pénible. Surtout venant d'un garçon délicieux comme Alain Bergala.

## Christoforo Christofis

S'il n'y a pas un peu de chrétien dans cet homme, cet homme engagé à gauche, comme par hasard, il n'y a rien du tout...

Répetons, avec la synopsis, qu'il s'agit d'un film ("Roosa pour sauver le rêve") basé sur un fait réel qui se serait déroulé durant les années 70 sous la "dictature militaire" en Grèce.

On aurait obligé, à cette époque, les intellectuels et les savants à témoigner devant le Conseil de l'Europe, à Strasbourg, qu'il n'y avait pas de violations des droits de la personne en Grèce.



JOUR 4

## Nouveau cinéma

## art'ualité

### Musique

#### Les 50 ans de Vincent-d'Indy

L'école Vincent-d'Indy, l'une des plus prestigieuses maisons d'enseignement supérieur de la musique au Québec, célèbre cette année le 50<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation.

A cette occasion, l'école, dont les élèves se retrouvent un peu partout au Québec, réunira ses "anciennes" (et aussi ses quelques "anciens") dimanche prochain, le 20 novembre. Cette réunion amicale se tiendra au 628 chemin Sainte-Catherine, à Montréal, de 14h à 21h.

### Arts visuels

#### Clémence, "artiste peintre"

(MD) — Clémence, Clémence Desrochers qui s'acquiesçait de chanter toujours la même chanson, vient de trouver une nouvelle façon de l'interpréter. Brossant depuis fort longtemps des tableaux du quotidien québécois, elle nous présente maintenant une touche matérialisée de ses descriptions imaginées, sa dernière "trouvaille" consistant en la sérigraphie.

"... dites-moi si vous les aimez... dites-moi si c'est correct... j'ai hâte de savoir si j'arrête, si je continue..."

Avec la parution de ses deux premières sérigraphies, intitulées "Sur la véranda un jour de pluie" et "Petit bouquet sage", Clémence poursuit une certaine connivence avec l'atelier Créatic. Cette complicité avait vu le jour l'année dernière au moment de la sortie du livre d'art intitulé "Veux-tu encore de ce jardin..."

C'est aujourd'hui à 17h, que seront présentées ses deux sérigraphies, au 755 rue Marchand, à Québec. "L'artiste" sera présente.

#### Dessins au crayon

(MD) — Lise Lambert a à son actif un baccalauréat en arts visuels et des études para-universitaires au Musée du Québec. Elle a déjà participé à des expositions en groupe, mais du 17 au 29 novembre, elle expose en solo des dessins au crayon. C'est à la salle d'exposition du pavillon Bonenfant, à l'université Laval, que ses œuvres seront présentées.

#### Archambault à Boston

(MD) — Après le succès remporté par le livre d'art "Voici Québec", en attendant le lancement de sa prochaine sérigraphie "Le sacre du printemps" ou "Nijinsky" le 1<sup>er</sup> décembre, Luc Archambault ex-

posera à Boston. L'exposition, qui aura lieu du 16 au 24 novembre à la délégation du Québec, 100 rue Franklin, à Boston, consistera en une quinzaine de ses plus récentes encre de Chine ainsi que quelques œuvres de porcelaine et ses sérigraphies déjà parues aux éditions de la Grande-Allée. Cette nouvelle étape constitue pour Luc Archambault une promesse ouverture sur le marché américain.

#### Art et artisanat

(MD) — Cette année encore aura lieu la sixième exposition "Art et artisanat", les 18, 19 et 20 novembre, à l'école Montagnac de Lac-Beauport. C'est sous le thème "Viens voir comment on fait" que se déroulera l'exposition, et l'on pourra voir différentes techniques utilisées par les exposants, car il y aura des démonstrations sur place.

Plus qu'une exposition commerciale, "Art et artisanat" est principalement une activité communautaire, faisant participer à la fois les artisans, le personnel de l'école, les enfants, les parents, enfin tout le monde de Lac-Beauport. L'objectif principal est de promouvoir les arts et d'impliquer les enfants dans le financement de leurs activités. Peinture à l'huile, peinture sur soie, batik, céramique, sérigraphie, cuir, tissage, émail sur cuivre, bijoux, meubles, antiquités, vitrail seront présentés à cet événement.

#### Une seconde... Un monde!

(MD) — Le service des activités socio-culturelles de l'université Laval présente une exposition de photographies de Pierre Couture, du 19 au 24 novembre, dans les vitrines du hall d'entrée no 2 du pavillon Pollack. Dans une évolution qui fait suite au désir de rendre plus manifeste l'attrait des couleurs et des formes acquies en tant qu'artiste peintre, Pierre Couture a étudié le procédé cibachrome depuis plus de trois années, étude qui s'insère à l'intérieur d'un apprentissage général de près de dix ans. Reconnu pour sa saturation plus riche en couleurs, le cibachrome permet le tirage d'épreuves positives à partir d'une diapositive. Conjointement, Couture oriente ses énergies à la production de reportages photographiques inédits, parcourant le continent européen et asiatique, par étapes successives, à la recherche de nouveaux sujets.

L'exposition d'aujourd'hui retrouve la porte du continent latino-américain, selon une perception de voyageur bohème, de musicien et de professeur, facettes de ce photographe. Présentées lors d'un vernissage en Louisiane au consulat français, ces photographies ont fait l'objet d'expositions pendant la saison estivale, dans diverses galeries-restaurants, pour maintenant entreprendre une tournée automnale de certaines universités québécoises.

#### Jura 23e canton

(MD) — Le ministre des Affaires culturelles, M. Clément Richard, faisait partie de la délégation gouvernementale québécoise qui s'est rendue dans le canton de Jura en juillet dernier, et était présent lors de la séance de signature de l'accord de coopération Québec-Jura au château de Porrentruy. C'est dans le cadre de cette entente intergouvernementale que se tient l'exposition "Jura 23e canton", qui sera ouverte au public du 17 novembre au 11 décembre, et dont l'inauguration devait avoir lieu hier, au Secrétariat permanent des peuples francophones, 54 rue Saint-Pierre, à Québec.

Cette exposition à caractère didactique est composée d'un ensemble de 40 photographies couleurs extraites du livre de Victor Erard "La Suisse en cantons" (éd. Avanti) et de vingt panneaux expliquant les moments importants de l'histoire jurassienne préparés par Pro Helvetia et présentés en novembre 1980 au centre culturel Georges-Pompidou à Paris. Les visiteurs pourront consulter sur place une collection d'ouvrages portant sur les divers aspects de la vie économique, politique et sociale du jeune canton.

Heures d'ouverture: tous les jours de la semaine, sauf les lundi et mardi, de 11h à 17h.

### Divers

#### Comédie musicale à Charlesbourg

Le Théâtre des fantaisies lyriques présentera une comédie musicale, le samedi 19 novembre, à 20h, à l'auditorium de la polyvalente de Charlesbourg.

Cette comédie musicale ne sera présentée qu'une seule fois et elle s'intitule "Les noces de rubis de M. et Mme Couchonneau".

Les billets de cette représentation, au prix de \$5, sont en vente à la pharmacie Lippens aux Galeries de Charlesbourg.

### Théâtre

#### Le Sakatou recrute

(MRC) — Le Sakatou recrute actuellement des comédiens, musiciens, amateurs publics, animateurs et même des artisans en prévision de l'importante saison d'activités artistiques 1984.

Les personnes intéressées peuvent communiquer, pour obtenir plus de renseignements et / ou manifester leur intérêt, au Sakatou, 485 Saint-Olivier, Québec, G1R 1G9. Le plus rapidement possible.

## télé-horaire

Position	Station	Position	Station	Position	Station
2	CFQM (4) Québec	10	TVFQ (99)	18E	CHLT (7) Sherbrooke
3	CKMI (5) Québec	12	CFCE-TV Montréal (CTV)	19F	CKTM (13) Trois-Rivières
6	CBVT (11) Québec	13	WVNY (22) Burlington (ABC)	20G	WCFE (57) Plattsburgh (PBS)
7	WCAX (3) Burlington (CBS)	16C	CKSH (9) Sherbrooke		
8	CIVQ (15) Radio-Québec	17D	WPTZ (5P) Plattsburgh (NBC)		

\* Pour l'horaire des stations de l'Est du Québec, Inter-Vision et la Télévision Payante, consultez le Télé-Soleil.

Consultez également **TELE SOLEIL** votre horaire complet!

N.B. L'astérisque (\*) qui suit les émissions, signifie des changements de dernière minute, n'apparaissant pas dans le Télé-Soleil.

☐ Emission sous-titrée, codée pour les malentendants.

### jeudi

- 18h00
  - 3 The News
  - 4 Aujourd'hui... 18h00
  - 5 Newswatch
  - 5p Nightly News on 5
  - 7 Le monde
  - 11 Ce soir
  - 12 Pulse
  - 22 News Center 22
  - 57 Making it Count
  - 99 Atout cœur
  - R-Q. Passe-Partout
- 18h05
  - 11 Nouvelles régionales
- 18h20
  - 11 Nouvelles du sport
- 18h25
  - 11 La météo
- 18h30
  - 5p NBC Nightly News
  - 11 Avis de recherche
  - 22 ABC World News Tonight
  - 57 The Nightly Business Report
  - 99 Des chiffres et des lettres
  - R-Q. Téléservice
- 18h40
  - 9 Le 9 vous informe
  - 13 Le 13 vous informe et les sports
- 18h50
  - 99 Un temps pour tout
- 18h55
  - 9 Nouvelles du sport
- 19h00
  - 3 CBS Evening News with Dan Rather
  - 4-7 Galaxie
  - 5 Fame\*
  - 5p Wheel of Fortune
  - 9-13 Grand papa
  - 11 Stanké centre-ville. Inv. Daniel Lavoie qui

terprète une chanson... Paul Pagan, morning man, dans une entrevue et Madame Jacqueline Bienvenu Côté nous glisse un mot sur le lancement du livre qu'elle a écrit sur son mari, St-Georges Côté.



Daniel Lavoie, auteur-compositeur-interprète, est l'un des invités de Alain Stanké, ce soir 19h au 11.

- 20h00
  - 3-12 Magnum P.I.
  - 5 The Lawrence Welk Show
  - 5p Gimme a Break
  - 9-11-13 Les Grands Films: "Tu fais pas le poids shérif". E.U. 1980
  - 22 World's Funniest Commercial Goods\*
  - 57 The Undersea World of Jacques Cousteau
  - 99 Bonjour, bon appétit!
  - R-Q. Réplique de l'Op-Position au discours du budget supplémentaire\*
- 20h30
  - 5p Mama's Family
  - 3 The Family
  - 4 Le hockey des Nordiques
  - 5p M.A.S.H.
  - 7 Le hockey du jeudi soir
  - 9-11-13 La vie promise
  - 12 Live It Up
  - 12 The Littlest Hobo
  - R-Q. Bâtir avec le grant\*
- 21h00
  - 3 Simon & Simon
  - 5 Home Fire
  - 5p We Got It Made
  - 12 Live It Up
  - 22 Trauma Center
  - 57 Adirondack Journal
- 21h05
  - 11 Le téléjournal régional
- 21h30
  - 3-5p News
  - 4 Les sports Today
  - 9-13 Nouvelles du sport
  - 12 CTV National News
  - 22 News Center 22
  - 57 Alfred Hitchcock Presents
- 21h40
  - R-Q. Pierre Nadeau rencontre... (Voir détails à 19h)
- 21h45
  - 7 Les sports et la météo
- 21h50
  - 11 Nouvelles du sport
  - 9 Le 9 vous informe
  - 13 Le 13 vous informe et les sports
  - 99 Le Théâtre de Bouvard
  - 21h41
  - 11 Ce soir, en ville. Carol Belleau commente le spectacle de Jean-Roger Causimou au Petit-Champlain.
- 23h15
  - 4 La couleur du temps

- R-Q. A communiquer
- 21h30
  - 5p Cheers
  - 12 Bizarte
  - 57 The Thursday Night Movie: "The Road to Singapore". E.U. 1940
  - R-Q. Les travailleurs
- 21h45
  - 99 Télé-Fox
- 22h00
  - 3 Knots Landing
  - 5 The National
  - 5p-12 Hill Street Blues
  - 9-11-13 Le téléjournal
  - 22 ABC's 20/20
  - R-Q. U'mme des visions
- 22h10
  - 4 A communiquer
- 22h22
  - 5 The Journal
- 22h30
  - 9-11-13 Le point
- 22h45
  - 4-7 Les nouvelles TVA
  - 99 Casaque et bottes de cuir
- 22h53
  - 4 Aujourd'hui... 22h53
  - 7 Le monde régional
- 22h55
  - 9-13 La météo
  - 11 Le téléjournal régional
- 23h00
  - 3-5p News
  - 4 Les sports Today
  - 9-13 Nouvelles du sport
  - 12 CTV National News
  - 22 News Center 22
  - 57 Alfred Hitchcock Presents
- R-Q. Pierre Nadeau rencontre... (Voir détails à 19h)
- 23h05
  - 7 Les sports et la météo
- 23h06
  - 11 Nouvelles du sport
  - 9 Le 9 vous informe
  - 13 Le 13 vous informe et les sports
  - 99 Le Théâtre de Bouvard
  - 23h14
  - 11 Ce soir, en ville. Carol Belleau commente le spectacle de Jean-Roger Causimou au Petit-Champlain.
- 23h15
  - 4 La couleur du temps

- 7 Bonjour la nuit
- 23h18
  - 11 La météo
- 23h20
  - 9 Ciné-Sour: "La matresse légitime". It. 1977
  - 11 A première vue
  - 13 Ciné-Sour: "Le motel de la terreur". E.U. 1979
- 23h21
  - 12 Pulse
- 23h25
  - 5 Barney Miller
  - 99 Actualités régionales
- 23h30
  - 3 Soap
  - 4 Drôles de dames
  - 5p The Tonight Show Starring Johnny Carson
  - 22 The Benny Hill Show
  - 57 Latent America
  - R-Q. Téléservice
- 23h45
  - 7 Nero Wolfe
- 23h50
  - 11 Cinéma: "Nous, margarons ensemble". Fr. 1979.
- 23h55
  - 5 CBC Late Night: "The Golden 30s Musicals". "Colleen". E.U. 1936.
- 00h00
  - 3 Hawaii 5-0
  - 12 Cinema 12, programme double: "C.H.O.M.P.S.". E.U. 1979 ET "Hercules, Samson and Ulysses". It. 1964
  - 22 700 Club
- 00h30
  - 4 Musique Marc Legrand
  - 5p Late Night with David Letterman
- 00h45
  - 7 Fin des émissions
- 01h00
  - 3-22 Sign Off
- 01h30
  - 5p Sign Off
  - 9 Les Noctambules: "Comment l'esprit vient aux femmes". E.U. 1950.
- 01h40
  - 7 Fin des émissions
- 01h55
  - 5 Music with Marc Legrand
- 03h45
  - 12 Fantasy Island
- 04h45
  - 12 Sign Off

### vendredi

- 05h30
  - 22 Jim Bakker
- 06h00
  - 3 CBS Early Morning News
  - 5p Morning Stretch
  - 12 Romper Room
  - 5p NBC News at Sunrise
  - 12 Canada A.M.
  - 22 The Jimmy Swaggart Show
  - 57 The Nightly Business Report
- 07h00
  - 3 CBS Morning News
  - 5p The Today Show
  - 22 Good Morning America
  - 57 To Life
- 07h15
  - 4 Musique Marc Legrand
- 07h30
  - 4 Dessins animés
  - 57 A.M. Weather
- 07h30
  - 4 Bonjour... 7h30
  - 57 Sesame Street
- 08h00
  - 9 Télé-patrouille
- 08h10
  - 13 L'homme-araignée
- 08h30
  - 4 Danse aérobique
  - 7 Grongo & Cie
  - 57 Mr. Rogers' Neighborhood
  - 99 Atout cœur
- 08h45
  - 4 Dessins animés
- 08h45
  - 5 Music with Marc Legrand
- 08h45
  - 3 Friendly Giant
  - 9 Super héros
- 09h00
  - 3 Hour Magazine
  - 4 Service public
  - 5 Lok with Yan
  - 5p Little House on the Prairie
  - 7 Première heure
  - 12 Morning Exercises
  - 13 Avis de recherche
  - 21 Love Lucy (n/b)
  - 57 Instructional Television
- 09h10
  - 9 Fariboles

- 09h15
  - 4 L'animathèque
- 09h30
  - 4 Pour elle et lui
  - 5 Quebec School Telecast
  - 9-11-13 En mouvement
  - 12 The Ralph Lockwood Show
  - 22 The Honeymooners (n/b)
  - 99 L'île aux enfants
- 09h45
  - 9-11-13 Les 100 tours de Centour
- 09h50
  - 99 L'académie des neuf
- 10h00
  - 3 The \$25,000 Pyramid
  - 4 Citoyens avertis
  - 5 Canadian Schools
  - 5p Diff'rent Strokes
  - 9-11-13 Passe-Partout
  - 9-11-13 Guess What
  - 22 The Dick Van Dyke Show (n/b)
  - R-Q. Le marché aux images
- 10h30
  - 3 Press Your Luck
  - 4-7 La petite maison dans la prairie à ses débuts
  - 5 Mr. Dressup
  - 5p Sale of the Century
  - 9-11-13 A tire d'aile
  - 12 Rhoda
  - 22 Bewitched
  - 99 Atout cœur
- 10h45
  - 9-11-13 Tape-tambour
- 11h00
  - 3 The Price is Right
  - 5 Sesame Street
  - 5p Wheel of Fortune
  - 9-11-13 Another World
  - 22 One Life to Live
  - 99 Des chiffres et des lettres
  - 11h30
    - 4-7 Capitaine Cosmos
    - 5p Dream House
    - 9 Bonjour l'Estre
    - 11 Mordicus
    - 12 Definition
    - 13 Bonjour
    - 22 Loving
    - 99 Rencontre au jardin des musiciens\*
- 12h00
  - 3 The News

- 4 Aujourd'hui... 12h00
- 5 The Midday News
- 5p Bullwinkle
- 7 Les p'tits bonshommes
- 11 Première édition
- 12 The Flintstones
- 22 Family Feud
- 12h05
  - 11 Première édition régionale
- 12h10
  - 3 Across the Fence
  - 5 Midday
  - 11 Nouvelles du sport
- 12h15
  - 11 La météo
- 12h30
  - 7 Le monde
  - 11 Fariboles
  - 12h25
    - 9 A la ferme
  - 12h30
    - 3 The Young and the Restless
    - 4-7 Entre nous
    - 5p Search for Tomorrow
    - 9-11-13 Allô Bou Bou
    - 12 Pulse 12.30
    - 22 Ryan's Hope
    - 99 Jack spot
  - 13h00
    - 5-22 All my Children
    - 5p Days of Our Lives
    - 12 The Don Harron Show
    - 99 Au théâtre ce soir
  - 13h30
    - 3 As the World Turns
    - 9-11-13 Au jour le jour
    - R-Q. Le marché aux images
  - 14h00
    - 4-7 Ciné-Quiz: "Opération casseurs". It. 1976
    - 5 Take 30
    - 9-11-13 Another World
    - 22 One Life to Live
  - 14h30
    - 3 Captol
    - 5 Coronation Street
    - 9-11-13 La chasse aux trésors
    - R-Q. Le Québec au pluriel
- 15h00
  - 3 Guiding Light
  - 5 The Irish Rovers in Concert in New Zealand
  - 5p Bugs, Porky, Scooby Doo & The Superfriends Gang
  - 11-22 General Hospital

- 15h10
  - 99 Vendredi
- 15h30
  - 9-11-13 Les héritiers
  - 57 Mr. Rogers' Neighborhood
  - R-Q. Droit de parole. "Lin-coste". (90 min.)
- 16h00
  - 3 Alice
  - 4 Grongo & Cie
  - 5 Do it for Yourself
  - 9-11-13 Bobino
  - 12 Soap
  - 22 The Flintstones
  - 57 Sesame Street
  - 99 Le Théâtre de Bouvard
- 16h15
  - 99 Actualités régionales
- 16h30
  - 3 The Waltons
  - 4-7 Daniel Boone
  - 5 Amateur Naturalist
  - 5p Love Connection
  - 9-11-13 Légendes indiennes
  - 12 Take a Break
  - 22 Gilligan's Island
  - 16h37
    - 12 Family Feud
  - 17h00
    - 5-12 The Price is Right
    - 9-13 Cinéma de 17 heures: "Tick, tick, tick... et la violence éclata". E.U. 1969
    - 11 Géans en herbe. Louis Thiboutot met à l'épreuve la connaissance des étudiants de la polyvalente La Camaradière et celle de Thetford-Mines.
    - 22 Happy Days Again
    - 57 Electric Company
    - 99 L'île aux enfants
    - R-Q. Contre-jour
  - 17h20
    - 99 L'académie des neuf
  - 17h30
    - 3 Taxi
    - 5p Entertainment Tonight
  - 17h35
    - 11 Du tac au tac
    - 22 WKRP in Cincinnati
    - 57 3-2-1 Contact
  - 17h55
    - 3 Community Bulletin Board
  - 17h59
    - 3 Vermont Lottery Li

# OÙ ALLER À QUÉBEC... ET DANS NOS RÉGIONS

## cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales.

Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière-Sud.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

**LA BOITE A FILMS (1044, 3e Avenue, Limoilou, 524-3144) Que les gros salaires lèvent le doigt (-)** 19h30, 14 ans. **Kagemuska (2)**, 21h30. Tous. \$3, \$2 âge d'or et moins de 14 ans.

**CANADIEN (Place Laurier, 656-9922) Flashdance (5)**, 19h15, 14 ans. \$3, \$4,50 14-17 ans.

**CANARDIERE (Galeries Canadienne, 661-8575) Les sous-doués (5)**, 19h30. Deux heures moins le quart avant Jésus-Christ (6), 21h05. Tous. \$4,75, \$3,75 14-17 ans; \$2 moins de 14 ans et âge d'or.

**CARTIER (1019 rue Cartier) Voir FESTIVAL INTERNATIONAL DU NOUVEAU CINEMA MONTREAL A QUEBEC**

**GALERIES DE LA CAPITALE \* (5401 des Galeries, 628-2455) Salle 1: La lune de sang (-)**, 18h30, 21h30. La dernière maison sur la gauche (6), 20h, 18 ans. Salle 2: **Pauline à la plage (3)**, 19h30, 21h30, 14 ans. Salle 3: **L'année de tous les dangers (-)**, 19h10, 21h15. Salle 4: **Le retour du Jedi (4)**, 18h30, 21h. Tous. \$4,75, \$4,25 14-17 ans. Pour chaque salle.

**LIDO (837-2272) Les aventures du bout du monde (4)**, 19h30. **Superman 3 (4)**, 21h20. Tous. \$4,50; \$3 étud. 14 à 20 ans; \$1,50 âge d'or et moins de 13 ans.

**MIDI-MINUIT (252 est, Saint-Joseph, 522-2828) Virginité à prendre (-)**, 13h35, 16h10, 18h50, 21h25. **Marika, l'insaisissable (-)**, 15h, 17h35, 20h15, 18 ans. \$4,50.

**ODEON \* (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745) Dauphin: Carmen (2)**, 13h10, 15h10, 17h10, 19h15, 21h30. Tous. **Frontenac 1: L'été meurtrier (4)**, 13h30, 16h, 18h30, 21h, 18 ans. **Frontenac 2: Au nom de tous les miens (-)**, 14h, 17h, 20h15. Tous. \$4,75, \$3,75 14-17 ans; \$2 moins de 14 ans et âge d'or. Chaque salle.

**PARIS (Place d'Youville, 694-0891) Salle 1: Staying al-**

**ve (-)**, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Tous. **Salle 2: El Condor (5)**, 12h50, 16h10, 19h30. **La maison près du cimetière (6)**, 14h35, 17h55, 21h30, 18 ans. **Salle 3: Trois Bavaroises à Paris (-)**, 13h, 15h45, 18h40, 21h30. **Les demoiselles de compagnie (-)**, 14h35, 17h25, 20h20, 18 ans. \$5; \$3 âge d'or. Chaque salle.

**PLACE QUEBEC: (525-4534) Salle 1: All The Right Moves (-)**, 19h15, 21h15. **Salle 2: Under Fire (-)**, 18h30, 20h45. Tous. Adm.: \$5; \$4,50 14-17 ans. Pour chaque salle.

**SAINTE-FOY: (Place Ste-Foy, 656-0592) Salle 1: Benvenuto (-)**, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Tous. **Salle 2: Bonheur d'occasion (4)**, 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h10. Tous. **Salle 3: Délices pour couples érotiques (-)**, 14h14, 16h15, 19h16, 21h47. **Initiation d'une femme mariée (-)**, 13h, 15h31, 18h02, 20h33. Adm.: \$4,75; \$4,25 14-17 ans; \$2 moins de 14 ans. Chaque salle.

**SAINTE-ROUALD: \* La mort au bout de la route (-)**, 21h. **La guerre du fer (6)**, 19h30. Tous. Adm.: \$4; \$3 étud. 14-20 ans; \$1,50 âge d'or.

**CINE-CLUB LA POU-DRIERE: (100 rue St-Louis, 694-7016) Le juge et l'Assassin (3)**, 20h. Entrée libre.

**CAFE DE LA RESISTANCE: (815 côte d'Abraham) Mercenaires en quête d'auteurs (-)**, 20h. Adm.: \$2,50.

**ONF: (2 Place Québec) 2e soirée du Regroupement pour le cinéma super 8 de Québec Courts métrages de fiction, documentaire, animation et expérimental**, 20h. Entrée libre.

**FESTIVAL INTERNATIONAL DU NOUVEAU CINEMA MONTREAL A QUEBEC** Jusqu'au 20 novembre.

**AU CINEMA CARTIER, 1019 rue Cartier (525-9340). Aucune prévente de billets. En vente le jour de la projection 30 minutes avant le début du premier film de la journée ou de la soirée. Billet simple: \$4; sauf pour PAR-SIFAL \$6.**

**CINE-CARTE DU CINEMA CARTIER: tous les détenteurs peuvent l'utiliser moyennant le paiement de \$1,50 en sus sauf pour PAR-SIFAL.**

**A LA GALERIE JEAN-LOUIS BELLESTROFFER, 1188 rue Cartier, tél: 529-1291. Aucune prévente de billets. En vente le soir de la projection seulement. Prix d'entrée unique: \$2,50.**

**Au Cartier, 17h30: ORSON WELLES A LA CINEMATHEQUE (-)**, De

Pierre-André Boutang, France 1983, 80 min. En français. Orson Welles dans une salle de cinéma (la Cinéma-thèque de Chaillot) remplie de monde.

**19h15: ROSA POUR SAUVER LE REVE** de Christopher Christof, Grèce 1982, 110 min. s.-l. français. Le sujet de ce film est basé sur un fait réel qui s'est déroulé pendant les années 70 sous la dictature militaire en Grèce. Il était courant alors de procéder à l'arrestation de personnalités éminentes et de les obliger à témoigner devant le Conseil d'Europe à Strasbourg sur la non-violation des droits de la personne en Grèce. Le film commence avec l'arrestation d'un professeur du Centre national de la recherche scientifique à Athènes.

**21h30: FAUX FUYANTS (-)**, Alain Bergala et Jean-Pierre Limosin, France 1983, 100 min. En français. Une nuit de mars, à la sortie d'un cinéma, Serge Parisien de 40 ans, écrase accidentellement un inconnu. Paniqué, il s'enfuit. Dans le quotidien du lendemain matin, il prend connaissance de l'identité de sa victime.

**Demain 17h: ULISSSES (-)**, Werner Nekes, Allemagne de l'Ouest 1982, 94 min. Sous-titré français. Un voyage homérique à travers l'histoire du cinéma.

**19h: IMAGES D'ICI 3 (-)**, L'hermite ou la prise de son, Robert Perrault, 1983, 18 min. En français. Les bouillottes mourent dans la "valle de la rouge". On n'entend plus le cri de l'original. On n'est pas obligé d'être en amour. Louise Gendron, 1983, 13 min. En français. Un carnet de voyage écrit à distance d'années. Suite pornographique. Jean Gagnon, 1983, 15 min. En français et en anglais. Imaginez que l'on déconstruit les modes d'adresse des images érotiques / pornographiques. Faits divers, elle remplace son mari par une TV. Linda Craig et Jean-Pierre St-Louis, 1983, 28 min. En français. Quand scènes de téléroman et vie de famille se confondent. **Oeil rechargeable**, Michel Lemieux, 1983, 15 min. En français et en anglais. La performance composite de Michel Lemieux.

**21h: LE GEANT - DER RIEMER (-)**, Michael Klier, Allemagne de l'Ouest 1982, 82 min. Sans dialogue. Des caméras partout. Dans les rues, les aéroports, les bars, les villas, laboratoires, clinique psychiatrique, l'œil vidéo-graphique épique le quotidien des villes. Une technologie de la surveillance au service des propriétaires, marchands ou policiers.

**21h: LE GEANT - DER RIEMER (-)**, Michael Klier, Allemagne de l'Ouest 1982, 82 min. Sans dialogue. Des caméras partout. Dans les rues, les aéroports, les bars, les villas, laboratoires, clinique psychiatrique, l'œil vidéo-graphique épique le quotidien des villes. Une technologie de la surveillance au service des propriétaires, marchands ou policiers.

**21h: LE GEANT - DER RIEMER (-)**, Michael Klier, Allemagne de l'Ouest 1982, 82 min. Sans dialogue. Des caméras partout. Dans les rues, les aéroports, les bars, les villas, laboratoires, clinique psychiatrique, l'œil vidéo-graphique épique le quotidien des villes. Une technologie de la surveillance au service des propriétaires, marchands ou policiers.

**21h: LE GEANT - DER RIEMER (-)**, Michael Klier, Allemagne de l'Ouest 1982, 82 min. Sans dialogue. Des caméras partout. Dans les rues, les aéroports, les bars, les villas, laboratoires, clinique psychiatrique, l'œil vidéo-graphique épique le quotidien des villes. Une technologie de la surveillance au service des propriétaires, marchands ou policiers.

**21h: LE GEANT - DER RIEMER (-)**, Michael Klier, Allemagne de l'Ouest 1982, 82 min. Sans dialogue. Des caméras partout. Dans les rues, les aéroports, les bars, les villas, laboratoires, clinique psychiatrique, l'œil vidéo-graphique épique le quotidien des villes. Une technologie de la surveillance au service des propriétaires, marchands ou policiers.

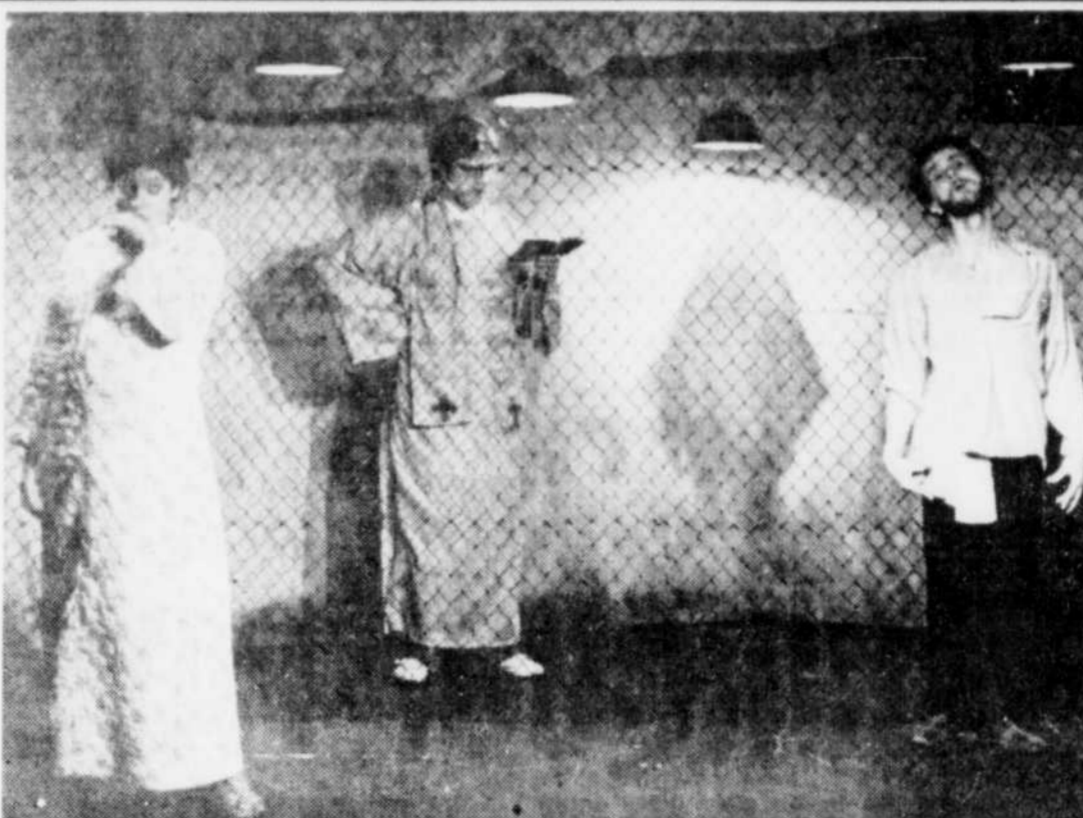
**21h: LE GEANT - DER RIEMER (-)**, Michael Klier, Allemagne de l'Ouest 1982, 82 min. Sans dialogue. Des caméras partout. Dans les rues, les aéroports, les bars, les villas, laboratoires, clinique psychiatrique, l'œil vidéo-graphique épique le quotidien des villes. Une technologie de la surveillance au service des propriétaires, marchands ou policiers.

**21h: LE GEANT - DER RIEMER (-)**, Michael Klier, Allemagne de l'Ouest 1982, 82 min. Sans dialogue. Des caméras partout. Dans les rues, les aéroports, les bars, les villas, laboratoires, clinique psychiatrique, l'œil vidéo-graphique épique le quotidien des villes. Une technologie de la surveillance au service des propriétaires, marchands ou policiers.

**21h: LE GEANT - DER RIEMER (-)**, Michael Klier, Allemagne de l'Ouest 1982, 82 min. Sans dialogue. Des caméras partout. Dans les rues, les aéroports, les bars, les villas, laboratoires, clinique psychiatrique, l'œil vidéo-graphique épique le quotidien des villes. Une technologie de la surveillance au service des propriétaires, marchands ou policiers.

**21h: LE GEANT - DER RIEMER (-)**, Michael Klier, Allemagne de l'Ouest 1982, 82 min. Sans dialogue. Des caméras partout. Dans les rues, les aéroports, les bars, les villas, laboratoires, clinique psychiatrique, l'œil vidéo-graphique épique le quotidien des villes. Une technologie de la surveillance au service des propriétaires, marchands ou policiers.

**21h: LE GEANT - DER RIEMER (-)**, Michael Klier, Allemagne de l'Ouest 1982, 82 min. Sans dialogue. Des caméras partout. Dans les rues, les aéroports, les bars, les villas, laboratoires, clinique psychiatrique, l'œil vidéo-graphique épique le quotidien des villes. Une technologie de la surveillance au service des propriétaires, marchands ou policiers.



**FOLIES NOIRES SUR FOND BLANC**, que présente le Théâtre Blanc en collaboration avec Auto-Psy, raconte l'histoire de trois personnages en contact avec la folie et examine les institutions psychiatriques et leurs défaillances. Après la représentation de ce soir aura lieu une soirée-forum animée par le groupe Auto-Psy où le public pourra discuter avec l'équipe du Théâtre Blanc. Café-théâtre la Passerelle du cégep de Limoilou.

## conférences

**INSTITUT CANADIEN DES AFFAIRES INTERNATIONALES. Première conférence de la saison 1983-1984. Sujet: "L'Amérique centrale: les conflits idéologiques et leurs répercussions internationales". Conférenciers: Maurice Dupras, député et président du comité permanent des Affaires extérieures et de la Défense nationale, chargé d'étudier les relations du Canada avec l'Amérique latine**

et les Antilles. Et Gilles Gascon, père des Missions étrangères, au Honduras de 1962-1982. Actuellement chargé de l'animation missionnaire dans l'Est du Canada. 17h à 19h. Salon des professeurs, pavillon Pollack, porte 3, université Laval. En cas de grève: à la salle 022 au rez-de-chaussée du complexe "H", 875 Grande-Allee.

**LE CERCLE CARRE DE QUEBEC. Invité: Jacques Bureau, météorologue d'En-**

vironnement-Canada. Sujet: démystifier comment on fait les prévisions de la météo. 19h30. Au 675 Marguerite-Bourgeois. Rés.: 687-6027.

## exposition

**LESQUATRE SAISONS INC.** 1179 rue St-Jean. Lun., mar., mer. 10h à 17h; jeu., ven. 10h à 20h30; sam. 11h à 17h; dim. 13h à 17h. Ouverture officielle de la galerie. Plusieurs artistes de la galerie exposent.

**UNIVERSITE LAVAL. pavillon Bonenfant, salle d'exposition, bibliothèque, 1er étage. Tous les jours 9h30 à 22h30; sam., dim. 13h à 16h. Dessins au crayon de Lise Lambert. Se termine le 29 nov.**

**BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE LOURVILLE. 307 rue Racine. Lun., mar., jeu., ven. 14h à 17h et 19h à 21h; sam. 10h à 16h; dim. 13h30 à 16h.**

**St-Pierre. Mer. à dim. 11h à 17h. Jura 23e Canton. Exposition à caractère didactique composée d'un ensemble de quarante photographies couleurs extraites du livre de Victor Erard "La Suisse en Cantons" et de vingt panneaux expliquant les moments importants de l'histoire jurassienne. Se termine le 11 déc.**

**RAYMOND ET JEANNINE Leblanc. se termine le 21 nov.**

**LE MUSEBUS L'OUEST CANADIEN. exposition mobile des Musées nationaux du Canada. Caravane composée de trois remorques aménagées en usée. Au moyen de plus-montages, d'objets muséologiques, de modèles, on y raconte l'histoire sociale, culturelle et économique des provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Au: 13h à 21h et demain 9h à 12h, 13h à 18h et 19h à 21h au Centre de loisirs de L'Ange-Gardien.**

**SECRETARIAT PERMANENT DES PEUPLES FRANCOPHONES. 54 rue**

**St-Pierre. Mer. à dim. 11h à 17h. Jura 23e Canton. Exposition à caractère didactique composée d'un ensemble de quarante photographies couleurs extraites du livre de Victor Erard "La Suisse en Cantons" et de vingt panneaux expliquant les moments importants de l'histoire jurassienne. Se termine le 11 déc.**

**RAYMOND ET JEANNINE Leblanc. se termine le 21 nov.**

**LE MUSEBUS L'OUEST CANADIEN. exposition mobile des Musées nationaux du Canada. Caravane composée de trois remorques aménagées en usée. Au moyen de plus-montages, d'objets muséologiques, de modèles, on y raconte l'histoire sociale, culturelle et économique des provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Au: 13h à 21h et demain 9h à 12h, 13h à 18h et 19h à 21h au Centre de loisirs de L'Ange-Gardien.**

**SECRETARIAT PERMANENT DES PEUPLES FRANCOPHONES. 54 rue**

**St-Pierre. Mer. à dim. 11h à 17h. Jura 23e Canton. Exposition à caractère didactique composée d'un ensemble de quarante photographies couleurs extraites du livre de Victor Erard "La Suisse en Cantons" et de vingt panneaux expliquant les moments importants de l'histoire jurassienne. Se termine le 11 déc.**

**RAYMOND ET JEANNINE Leblanc. se termine le 21 nov.**

**LE MUSEBUS L'OUEST CANADIEN. exposition mobile des Musées nationaux du Canada. Caravane composée de trois remorques aménagées en usée. Au moyen de plus-montages, d'objets muséologiques, de modèles, on y raconte l'histoire sociale, culturelle et économique des provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Au: 13h à 21h et demain 9h à 12h, 13h à 18h et 19h à 21h au Centre de loisirs de L'Ange-Gardien.**

**SECRETARIAT PERMANENT DES PEUPLES FRANCOPHONES. 54 rue**

**St-Pierre. Mer. à dim. 11h à 17h. Jura 23e Canton. Exposition à caractère didactique composée d'un ensemble de quarante photographies couleurs extraites du livre de Victor Erard "La Suisse en Cantons" et de vingt panneaux expliquant les moments importants de l'histoire jurassienne. Se termine le 11 déc.**

**RAYMOND ET JEANNINE Leblanc. se termine le 21 nov.**

**LE MUSEBUS L'OUEST CANADIEN. exposition mobile des Musées nationaux du Canada. Caravane composée de trois remorques aménagées en usée. Au moyen de plus-montages, d'objets muséologiques, de modèles, on y raconte l'histoire sociale, culturelle et économique des provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Au: 13h à 21h et demain 9h à 12h, 13h à 18h et 19h à 21h au Centre de loisirs de L'Ange-Gardien.**

**SECRETARIAT PERMANENT DES PEUPLES FRANCOPHONES. 54 rue**

**St-Pierre. Mer. à dim. 11h à 17h. Jura 23e Canton. Exposition à caractère didactique composée d'un ensemble de quarante photographies couleurs extraites du livre de Victor Erard "La Suisse en Cantons" et de vingt panneaux expliquant les moments importants de l'histoire jurassienne. Se termine le 11 déc.**

**RAYMOND ET JEANNINE Leblanc. se termine le 21 nov.**

**LE MUSEBUS L'OUEST CANADIEN. exposition mobile des Musées nationaux du Canada. Caravane composée de trois remorques aménagées en usée. Au moyen de plus-montages, d'objets muséologiques, de modèles, on y raconte l'histoire sociale, culturelle et économique des provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Au: 13h à 21h et demain 9h à 12h, 13h à 18h et 19h à 21h au Centre de loisirs de L'Ange-Gardien.**

**SECRETARIAT PERMANENT DES PEUPLES FRANCOPHONES. 54 rue**

**St-Pierre. Mer. à dim. 11h à 17h. Jura 23e Canton. Exposition à caractère didactique composée d'un ensemble de quarante photographies couleurs extraites du livre de Victor Erard "La Suisse en Cantons" et de vingt panneaux expliquant les moments importants de l'histoire jurassienne. Se termine le 11 déc.**

**RAYMOND ET JEANNINE Leblanc. se termine le 21 nov.**

**LE MUSEBUS L'OUEST CANADIEN. exposition mobile des Musées nationaux du Canada. Caravane composée de trois remorques aménagées en usée. Au moyen de plus-montages, d'objets muséologiques, de modèles, on y raconte l'histoire sociale, culturelle et économique des provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Au: 13h à 21h et demain 9h à 12h, 13h à 18h et 19h à 21h au Centre de loisirs de L'Ange-Gardien.**

**SECRETARIAT PERMANENT DES PEUPLES FRANCOPHONES. 54 rue**

**St-Pierre. Mer. à dim. 11h à 17h. Jura 23e Canton. Exposition à caractère didactique composée d'un ensemble de quarante photographies couleurs extraites du livre de Victor Erard "La Suisse en Cantons" et de vingt panneaux expliquant les moments importants de l'histoire jurassienne. Se termine le 11 déc.**

**RAYMOND ET JEANNINE Leblanc. se termine le 21 nov.**

**LE MUSEBUS L'OUEST CANADIEN. exposition mobile des Musées nationaux du Canada. Caravane composée de trois remorques aménagées en usée. Au moyen de plus-montages, d'objets muséologiques, de modèles, on y raconte l'histoire sociale, culturelle et économique des provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Au: 13h à 21h et demain 9h à 12h, 13h à 18h et 19h à 21h au Centre de loisirs de L'Ange-Gardien.**

**SECRETARIAT PERMANENT DES PEUPLES FRANCOPHONES. 54 rue**

**St-Pierre. Mer. à dim. 11h à 17h. Jura 23e Canton. Exposition à caractère didactique composée d'un ensemble de quarante photographies couleurs extraites du livre de Victor Erard "La Suisse en Cantons" et de vingt panneaux expliquant les moments importants de l'histoire jurassienne. Se termine le 11 déc.**

## théâtre

**JE SUIS UN OURS** par l'Arrière-scène pour les jeunes de 9 à 12 ans. Institut canadien de Québec. Rés.: 694-0181. Se termine le 25 nov.

**VIOLETTE VANDAL** de Claire Luckham dans une traduction de Robert Lepage par le Théâtre du Vieux-Québec, mar. au sam. 20h. Centre Antonien, 260 des Franciscains. Rés.: 524-6535. Se termine le 3 déc. Relâche dim., lun.

**LES ROIS MANGENT** par le Théâtre de Bon-Humeur, 20h30. Théâtre de La Bordée, 1091 1/2 rue St-Jean. Rés.: 694-9631 après 17h.

**BROUÉ** de Claude Meunier, Jean-Pierre Plante, Francine Ruel, Louis Sato, Michel Gauthier et Marc Messier, avec ces trois derniers, 20h. Palais Montcalm. Adm.: \$8,50, \$14, \$16,50. Se termine le 20 nov. Relâche lun., mar., mer. D'autres suppléments sont prévus du 19 au 22 et du 26 au 29 janv. au même endroit.

**FOLIES NOIRES SUR FOND BLANC** par le Théâtre blanc avec Johanne Bouduc, Jean-Jacques Bouduc, Gill Champagne et Marie Michaud, 20h30. Café-théâtre La Passerelle du cégep de Limoilou. Se termine le 26 nov.

**AUTOUR DE BLANCHE PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand

**PELETTIER** de Marc Doré, avec Paule Savard, Denise Gagnon, Jean Guy, Marc Doré, Marie Gignac, Nicolas Marier, Marie-Thérèse Fortin, Serge Thibodeau et Yves-Éric Marier, 20h. Salle Octave-Crémazie du Grand



Il y aurait, au pays, environ 400 antennes principales ou paraboliques installées sur les toits d'hôtels et autres immeubles d'habitation.

## Feu vert pour l'achat de Premier Choix

HULL (d'après PC) — Le Conseil de la radiotélévision et des télécommunications du Canada (CRTC) a approuvé, hier, le rachat du réseau de télévision payante Premier Choix (First Choice) par la société torontoise Hees International Corp., contrôlée par la famille Bronfman, ce qui fait craindre, dans certains milieux, que la concurrence n'en soit étouffée et que cela aboutisse à des conflits d'intérêts.

Le CRTC a donné à Premier Choix le feu vert pour l'émission d'obligations convertibles d'un montant global de \$12 millions, dont \$8,4 seront achetées par Hees.

Astral Bellevue Pathé Ltée, entreprise québécoise détenue par Hees, mais contrôlée par la famille Greenberg, fera l'acquisition d'au moins \$5 millions sur les \$8,4 millions dévolus à Hees.

Hees et Astral pourront échanger les obligations contre 58,8 pour 100 des actions votantes de Premier Choix.

Mais, le CRTC a mis des conditions à ces opérations, ajoutant qu'il suivrait les activités d'Astral pour veiller à ce qu'il ne se produise pas de situation de conflit d'intérêts.

Pour prévenir tout conflit d'intérêts, le CRTC a décidé que le conseil d'administration de Premier Choix sera indépendant et que seuls six de ses 14 membres pourront être nommés par le groupe Hees-Astral.

### Intervention directe

Les adversaires de la décision font valoir qu'elle va à l'encontre de la politique du CRTC, qui tend à éviter une intervention financière directe ou indirecte des entreprises de télévision dans le domaine de la production, de crainte que cela ne limite l'accès des producteurs aux sources de financement.

Neuf mois à peine après avoir lancé son opération, Premier Choix se heurte à de grosses difficultés financières, les coûts s'étant révélés plus élevés que prévus et le volume des abonnés inférieur aux prévisions. Elle doit aux producteurs canadiens quelque \$6,6 millions et prévoit des pertes de l'ordre de \$22 millions cette année.

## Dans les cinémas, moins de 50% des films pour les francophones

(D'après UPC) — Moins de la moitié des productions cinématographiques projetées dans les salles de cinéma du Québec, pendant l'année se terminant le 31 mars 1983, étaient destinées à des spectateurs francophones.

C'est du moins ce qui ressort d'un rapport, rendu public, hier, par le ministre québécois des Affaires culturelles, M. Clément Richard et réalisé par le Conseil québécois de surveillance du cinéma.

En outre, ce rapport constate que seulement 21 pour 100 de tous les films commerciaux présentés dans les cinémas ont été produits en français. Des 182 films, réalisés en langue française, 32 ont été produits en territoire canadien.

Le rapport démontre encore que 19,9 pour 100 des films projetés ont été réalisés dans des langues autres que le français, cependant que les voix ont été doublées en cette dernière langue.

Les cinémas québécois ont aussi procédé à la projection de 31 films, soit 3,6 pour 100 de l'ensemble, avec sous-titres français.

Alors que les films français représentaient 44,5 pour 100 de tous les films projetés, le conseil rend compte du fait que 50,6 pour 100 des productions présentées dans les salles du Québec étaient en anglais ou sous-titrées en anglais.

Enfin, le rapport indique que 42 films, soit 4,8 pour 100 de l'ensemble des productions présentées, étaient dans des langues autres que le français ou l'anglais.

## Année 1981-1982: le Grand Théâtre réalise des profits

(D'après UPC) — Le Grand Théâtre de Québec a réalisé un profit de \$27,780 pour l'année 1981-1982. Cela représente une amélioration sur le précédent bilan qui faisait état d'un déficit de \$156,000.

Ce revirement de situation a été attribué à la présentation d'un plus grand nombre de spectacles et aux mesures de restrictions budgétaires adoptées.

Il y a eu 546 spectacles dans les trois salles pour lesquels on a vendu 423,956 billets.

## Signaux de télé des Etats-Unis

# Jugement gênant pour le CRTC

OTTAWA (d'après PC) — En dépit d'une politique établie, la semaine dernière, par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) visant à interdire aux hôtels d'offrir à leurs clients des signaux de télévision émis à partir des Etats-Unis, la cour fédérale canadienne a décidé qu'un établissement hôtelier de Winnipeg pouvait offrir, gratuitement, à ses clients les services de la télévision américaine.

Le jugement, rendu public mardi, a

été prononcé, mercredi dernier, par le juge Francis Muldoon.

Par ailleurs, le CRTC a décrété, mardi, que huit compagnies de télédistribution de la Saskatchewan ne peuvent utiliser les services des réseaux de télévision américains, transmis par la voie de satellites canadiens.

### Permis non requis

Ainsi, le juge Muldoon a-t-il décrété, mercredi dernier, que l'hôtel Holiday Inn de Winnipeg pouvait continuer d'offrir

des signaux de télévision émis par satellite parce que son équipement, par définition, n'est pas un service officiel de réception et ne requiert donc pas de permis.

Cette décision remet donc en question l'énoncé de politique du CRTC, émis la semaine dernière, selon lequel l'interdiction est faite aux hôtels, immeubles d'habitation et logements en copropriété, de proposer à leurs clients et résidents des services que les sociétés de té-

lédistribution ne peuvent fournir.

Le juge Muldoon a comparé le service gratuit de films et de télévision offert dans l'hôtel à un service d'ascenseur et à un service téléphonique.

Le CRTC a décrété que les antennes principales pourraient diffuser les signaux provenant des satellites canadiens, tels que les firmes de télévision payante, après entente avec celles-ci.



# POURQUOI PAYER UN CHASSE-NEIGE SI VOUS NE L'UTILISEZ PAS CET HIVER!

Vous pourriez obtenir un remboursement pouvant atteindre 100% du prix d'achat selon le total des précipitations de neige dans votre région... et vous gardez également le chasse-neige.

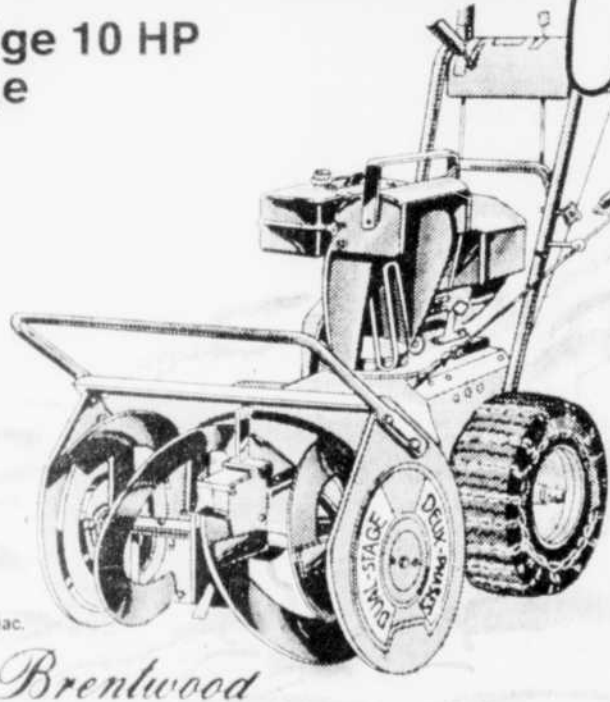
## ASSURANCE

Voyez les détails à votre succursale.

# "PAS DE NEIGE"

### Chasse-neige 10 HP à démarrage électrique

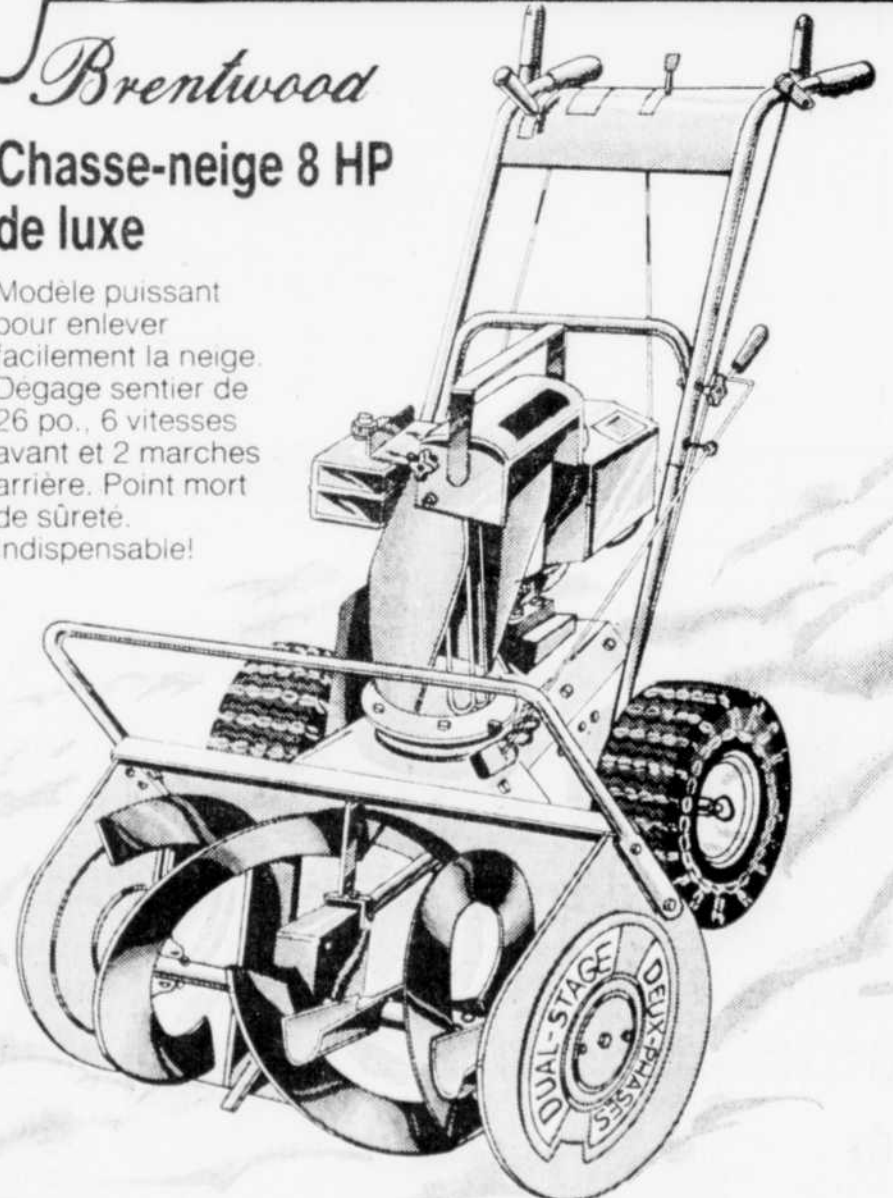
- 6 vitesses avant, 2 marches arrière et point mort
- Dégage un sentier de 26 po.
- Point mort de sûreté
- Couloir rotatif 210°
- Pneus 15 po. x 5,00 x 6 po. avec chaînes



\$1279 chac.

### Brentwood Chasse-neige 8 HP de luxe

Modèle puissant pour enlever facilement la neige. Dégage sentier de 26 po., 6 vitesses avant et 2 marches arrière. Point mort de sûreté. Indispensable!



\$999 chac.

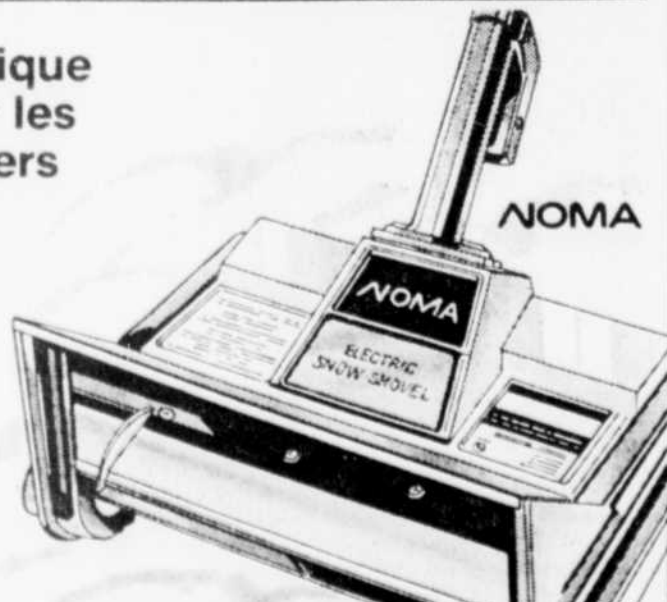
### (Hors photo) Chasse-neige 11 HP.

Dégage sentier de 32 po. Démarrage électrique 110 volts. Moteur Briggs et Stratton.

\$1459 chac.

### Pelle électrique 14 po. pour les travaux légers

- Dégage sentier de 14 po.
- Avec 3 lames en caoutchouc, réversibles et remplaçables
- Interrupteur à 2 positions
- Moteur 4, 5 A



154<sup>88</sup> chac.

Prix en vigueur jusqu'au 26 novembre 1983. Venez tôt pour un meilleur choix!



5401, boul. des Galeries Québec, Québec  
Les galeries de la capitale  
lundi-mardi-mercredi: 9h30 à 17h30 jeudi-vendredi: 9h30 à 21h samedi: 9h à 17h

2960, boul. Ste-Anne Giffard, Québec  
LES GALERIES STE-ANNE  
lundi-mardi-mercredi: 9h à 17h30 jeudi-vendredi: 9h à 21h samedi: 9h à 17h

20 est, ch. Trans-Canada Lévis, Québec  
Les Galeries Chagnon  
lundi-mardi-mercredi: 9h à 17h30 jeudi-vendredi: 9h à 21h samedi: 9h à 17h